(№ 286)

КОРЕЯ

7
1980

Внешний вид Чонсынского историко-революционного музея.

Чонсынский историко-революционный музей находится в квартале Чонсын Моранбонского района города Пхеньяна.

В минувшую Отечественную освободительную войну здесь находился Кабинет Министров Корейской Народно-Демократической Республики. Ныне в прежнем виде сохраняются рабочие кабинеты великого вождя революции Президента Ким Ир Сена, зал заседаний, столовая и другие помещения.

Здесь великий вождь писал бессмертные классические труды, руководил работой пленумов ЦК партии и Кабинета Министров и других многочисленных совещаний, намечал выдающийся тактико-стратегический курс для победы в войне и тем самым вел наш народ и Народную Армию к блестящей победе.

В апреле 1970 года по случаю 58-летия со дня рождения великого вождя Президента Ким Ир Сена наш народ открыл в этом здании, рассказывающем о его революционных заслугах, Чонсынский историко-революционный музей.

ГЛАВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ

△ Миссия дружбы замбийского народа 1

△ Трудящиеся различных районов страны совершают новаторство в производстве 5

△ Пхеньянский родильный дом 13

△ 50-летие создания Корейской революционной армии 18

△ Народнохозяйственный институт — база по подготовке национальных кадров 20

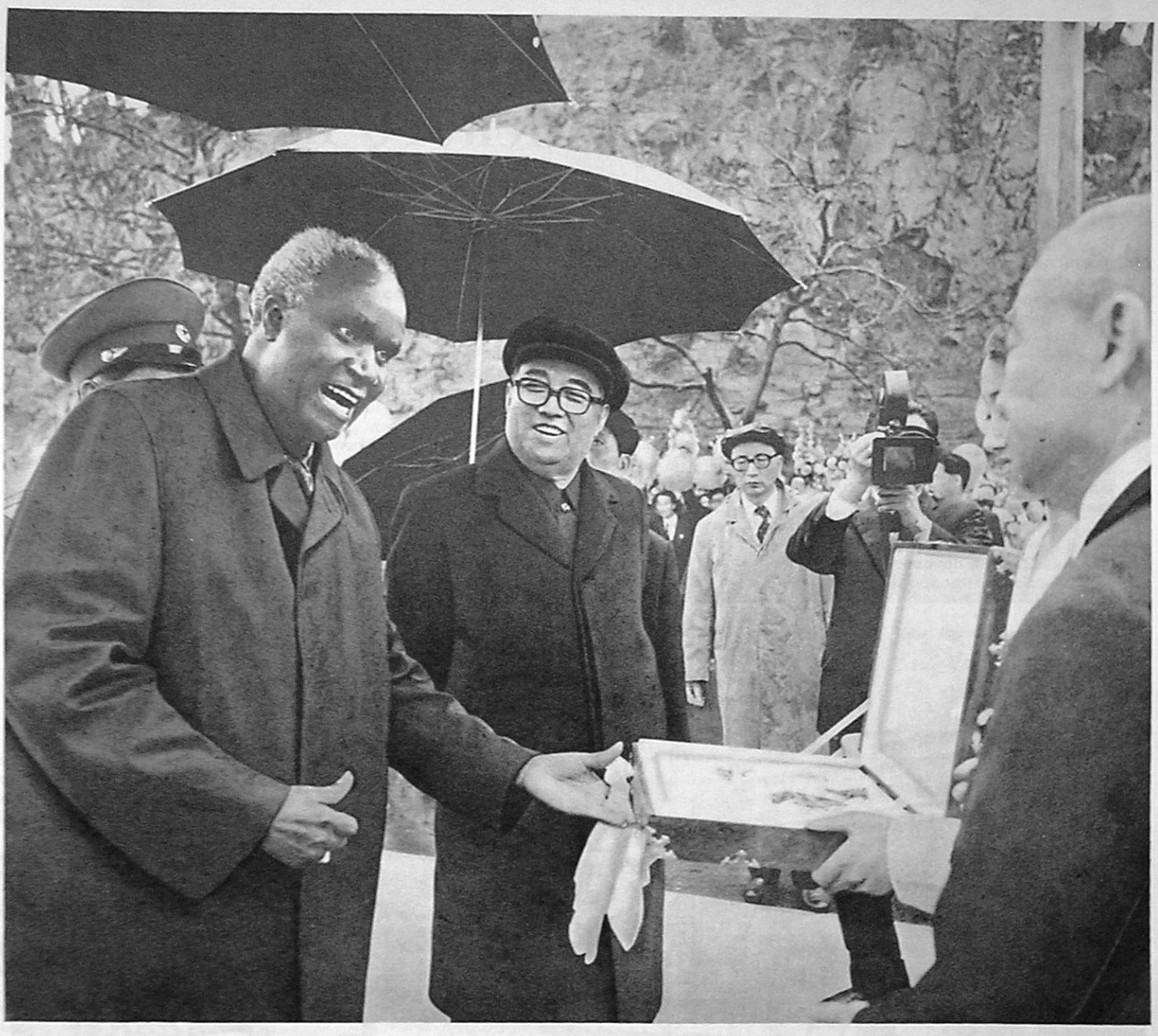
△ Художественный фильм «Незнакомая дорога» . 30

△ Выпускается множество высокопроизводительных станков 34

△ «Только объединение — самый правильный путь решения вопроса» 38

На первой странице обложки: монументальный великолепный Пхеньянский родильный дом.

Фото Чон Сын Бока



Председатель Пхеньянского городского народного комитета от имени пхеньянских жителей передал Его Превосходительству Президенту Кеннесу Давиду Каунде серебряный нож в ножнах (5 апреля 1980 г.).

По приглашению Президента Корейской Народно-Демократической Республики Ким Ир Сена с 5 по 9 апреля сего года в нашей стране с официальным визитом находилась партийно-правительственная делегация Республики Замбия во главе с Президентом Кеннесом Давидом Каундой.

Президент Ким Ир Сен на аэродроме тепло встретил Президента Кеннеса Давида Каунду и других членов делегации.

Пхеньянский аэродром и улицы Пхеньяна — столицы революции, встречающие партийно-правительственную делегацию во главе с Президентом Республики Замбия Кеннесом Давидом Каундой, прибывшую из далекой Африки с горячим чувством дружбы замбийского народа к нашему народу, были одеты в праздничный наряд.

По пути следования более ста тысяч людей с флагами двух стран, букетами цветов и воздушными шарами в руках приветствовали гостей, исполняя песни и танцы.

Председатель Пхеньянского городского народного комитета Ким Ман Гум по пути следования от имени жителей города Пхеньяна преподнес Президенту Кеннесу Давиду Каунде серебряный нож в ножнах. Президент Кеннес Давид Каунда выразил ему благодарность.

Вечером 5 апреля в Кымсусанском дворце съездов

МИССИЯ ДРУЖБЫ ЗАМБИЙСКОГО НАРОДА

Президент Ким Ир Сен устроил торжественный прием в честь партийно-правительственной делегации, возглавляемой Президентом Кеннесом Давидом Каундой.

На приеме Президент Ким Ир Сен отметил, что настоящий визит делегации в нашу страну является историческим событием, занимающим самое блестящее место в истории дружбы между двумя странами.

«Корея и Замбия, — говорил он, — **одинаково принадлежат к развивающимся неприсоединившимся государствам.**

Народы двух наших стран, имея общее прошлое, когда они переживали горькие страдания под колониальным господством империализма, сегодня идут рука об руку на одном фронте в борьбе за созидание новой, независимой жизни».

На приеме Президент Кеннес Давид Каунда отметил, что Корейская Народно-Демократическая Республика и Республика Замбия пришли к единству взглядов по многим международным вопросам.

«Позвольте мне, — говорил он, — **пользуясь случаем, выразить благодарность за то, что под великим и мудрым руководством Маршала Ким Ир Сена правительство КНДР и корейский народ в самый трудный период в истории нашей страны выразили чувство неизменной искренней дружбы к замбийскому народу и оказали ему поддержку».**

Вечером 8 апреля Президент Кеннес Давид Каунда устроил торжественный прием в честь Президента Ким Ир Сена.

На приеме Президент Ким Ир Сен и Президент Кеннес Давид Каунда обменялись речами.

5 апреля Президент Кеннес Давид Каунда нанес протокольный визит Президенту Ким Ир Сену. А 8 апреля Президент Ким Ир Сен нанес ответный визит Президенту Кеннесу Давиду Каунде.

5 апреля Президент Кеннес Давид Каунда сделал ценный подарок Президенту Ким Ир Сену. А 8 апреля Президент Ким Ир Сен сделал подарок Президенту Кеннесу Давиду Каунде.

8 апреля Президент Кеннес Давид Каунда и члены де-

Более 100 тысяч пхеньянских трудящихся по пути следования горячо приветствовало миссию дружбы замбийского народа.

Президент Кеннес Давид Каунда нанес протокольный визит Президенту Ким Ир Сену.

легации были награждены орденами и медалями КНДР. В тот день в Кымсусанском дворце съездов состоялась церемония вручения ордена, на которой присутствовали Президент Ким Ир Сен и Президент Кеннес Давид Каунда.

Президент Ким Ир Сен вручил Президенту Кеннесу Давиду Каунде орден Государственного знамени первой степени.

В тот же день Президент Ким Ир Сен дал обед в честь Президента Кеннеса Давида Каунды.

Во время визита состоялись переговоры между Президентом Ким Ир Сеном и Президентом Кеннесом Давидом Каундой.

На переговорах состоялся обмен мнениями по вопросам дальнейшего развития отношений дружбы и сотрудничества между двумя партиями и двумя странами и по другим вопросам, представляющим взаимный интерес, было достигнуто единство взглядов. Переговоры были проведены в искренней и дружественной обстановке.

6 апреля в Художественном театре Мансудэ было дано представление музыкально-хореографического рассказа «Песня о вольном крае» в честь делегации во главе с Президентом Кеннесом Давидом Каундой. Президент Ким Ир Сен вместе с Президентом Кеннесом Давидом Каундой посмотрел представление. Представление вызвало своей высокой идейностью и художественностью лестный отзыв гостей.

По окончании представления на фоне сцены появились портреты Президента Ким Ир Сена и Президента Кеннеса Давида Каунды, а артисты, в национальных одеждах Кореи и Замбии исполняя танец дружбы, хором пели «Песню о Полководце Ким Ир Сене» и замбийскую песню «Каунда тата».

Вместе с Президентом Ким Ир Сеном Президент Кеннес Давид Каунда поднялся на сцену и, поздравляя артистов с успешным выступлением, передал им корзину цветов и сфотографировался с ними на память.

8 апреля партийно-правительственная делегация Республики Замбия, возглавляемая Президентом Кеннесом Давидом Каундой, посетила Кымсонский тракторный завод и Чхонсанский сельхозкооператив. Президент Ким Ир Сен сопровождал Президента Кеннеса Давида Каунду.

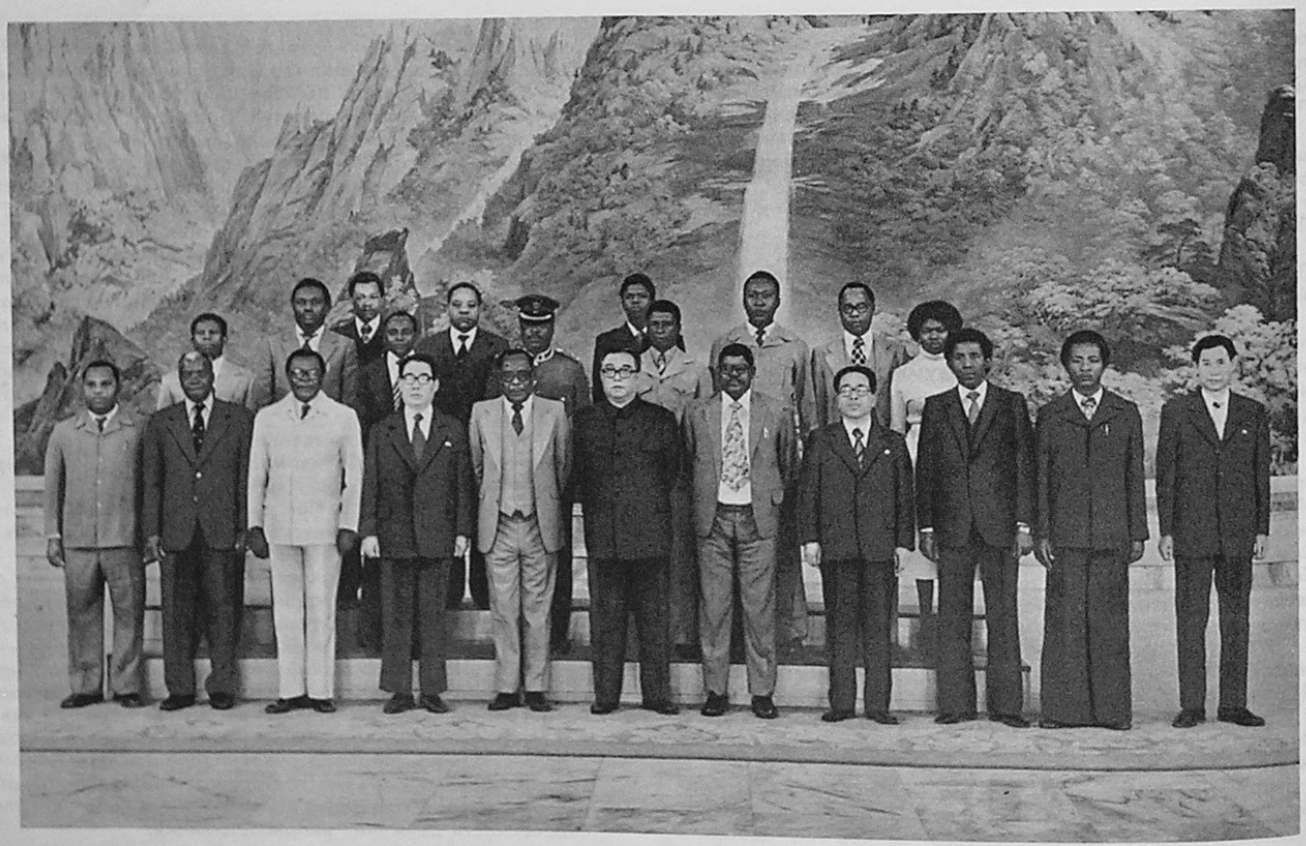
9 апреля партийно-правительственная делегация Республики Замбия во главе с Президентом Кеннесом Давидом Каундой побывала в историческом Мангендэ. Перед этим делегация посетила город Хамхын провинции Южный Хамген. В Хамхыне делегация осмотрела виналоновое объединение имени 8 февраля и Рёнсонский машиностроительный завод. Делегация также побывала в Пхеньянском Дворце школьников и детей и посмотрела сводный концерт членов кружка художественной самодеятельности Дворца, осмотрела Пхеньянский родильный дом, Пхеньянский метрополитен, Народнохозяйственный институт и различные места города Пхеньяна.

Партийно-правительственная делегация во главе с Президентом Кеннесом Давидом Каундой, успешно завершив визит, 9 апреля отбыла из Пхеньяна.

Президент Ким Ир Сен выехал на аэродром и тепло провожал Президента Кеннеса Давида Каунду и других членов делегации.

Визит Президента Кеннеса Давида Каунды в нашу страну явился событием, имеющим важное значение для поднятия на более высокую ступень отношений дружбы и сотрудничества, установленных между народами двух стран — Кореи и Замбии в совместной борьбе за самостоятельность, против империализма, за укрепление и развитие движения неприсоединения. Настоящий визит внесет большой вклад в дело упрочения дружбы между нашим народом и народами Африки, борющимися под революционным антиимпериалистическим знаменем самостоятельности за полное освобождение Африки и созидание новой жизни, в дело укрепления сплоченности движения неприсоединения.

СОСТОЯЛИСЬ ПЕРЕГОВОРЫ МЕЖДУ ДЕЛЕГАЦИЯМИ ТРУДОВОЙ ПАРТИИ КОРЕИ И ИТАЛЬЯНСКОЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ (23 апреля 1980 г.).



ВЕЛИКИЙ ВОЖДЬ ПРЕЗИДЕНТ КИМ ИР СЕН ПРИНЯЛ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННУЮ ДЕЛЕГАЦИЮ ОБЪЕДИНЕННОЙ РЕСПУБЛИКИ ТАНЗАНИЯ И СФОТОГРАФИРОВАЛСЯ С ГОСТЯМИ НА ПАМЯТЬ (11 апреля 1980 г.).

ТРУДЯЩИЕСЯ РАЗЛИЧНЫХ РАЙОНОВ СТРАНЫ СОВЕРШАЮТ НОВАТОРСТВО В ПРОИЗВОДСТВЕ

Сегодня все трудящиеся страны как один встали на борьбу за то, чтобы встретить VI съезд Трудовой партии Кореи с высоким политическим энтузиазмом и блестящими трудовыми успехами, и уже добились больших успехов в производстве и строительстве.

Великий вождь Президент Ким Ир Сен в новогодней речи указывал:

«Вся партия и весь народ должны подняться в едином порыве на борьбу за то, чтобы с успехами прийти к VI съезду славной ТПК и сделать этот год, год партийного съезда самым блестящим в истории нашей Родины».

Горячо поддерживая указание великого вождя, наши труженики с первого дня этого года шли вперед могучей поступью с темпами «Чхоллима плюс скоростной бой», и сегодня они творят новые чудеса и совершают новаторство в производстве и строительстве.

Шахтеры Кумяского молодежного угольного предприятия форсировали добычу угля, последовательно обеспечивая опережающее ведение вскрышных работ, что является своего рода законом в развитии добывающей промышленности. Созданы реальные возможности успешно выполнить до VI съезда партии план добычи угля нынешнего года. Рабочие Анчжуского угольного предприятия полностью проявляют массовый героизм, чтобы осуществить к VI съезду партии свое обязательство — сверх плана добыть 100 тысяч тонн угля, обеспечить проходку в 10 тысяч метров и бетонировать штреки в 10 тысяч метров.

Везде и всюду развертывается упорная борьба за то, чтобы с более блестящими успехами прийти к октябрьскому фестивалю — VI съезду партии.

Транспортники и члены групп по содействию трем революциям при министерстве железных дорог энергично развертывают «движение за своевременную доставку грузов и увеличение веса поездов в поддержку решений XVIII пленума ЦК партии пятого созыва», увеличивают тем самым перевозку грузов.

В результате борьбы за увеличение веса состава на один 50-тонный вагон и более в апреле сего года было перевезено грузов на

Работницы Пхеньянского текстильного комбината добиваются крутого подъема производства путем увеличения скорости веретен прядильных машин.

3048 тыс. с лишним тонн больше, чем предусматривалось графиком.

Рабочие Ханхэйского металлургического объединения, увеличивая выплавку стали, сами сделали 8-метровый зуборезный станок нового типа, проявив революционный дух опоры на собственные силы.

Рабочие Рёнсонского машиностроительного завода в большом количестве выпускают холодильные компрессоры большой мощности.

В этом году под руководством партии наши трудящиеся со всей энергией ведут техническую революцию и добиваются выдающихся успехов в подведении под народное хозяйство чучхейской и модернизированной базы.

«Ударные бригады по техническому новаторству имени XIX пленума ЦК партии пятого созыва», организованные на всех заводах и фабриках страны, взяли на себя обязательство: активно ведя техническую революцию, внедрить в производство в этом году свыше 30 тысяч рационализаторских предложений. И вот чуть больше чем за два месяца после их создания было внедрено в производство более 11900 технических новшеств.

Особенно на Пхеньянском текстильном комбинате члены этой ударной бригады за несколько последних месяцев, внедрив немало рационализаторских предложений, значительно освободили рабочих от трудоемких работ и, наращивая скорость веретен прядильной машины, круто увеличивают производство.

В этом году, который войдет яркой страницей в историю нашей страны, поднимается немало монументальных творений.

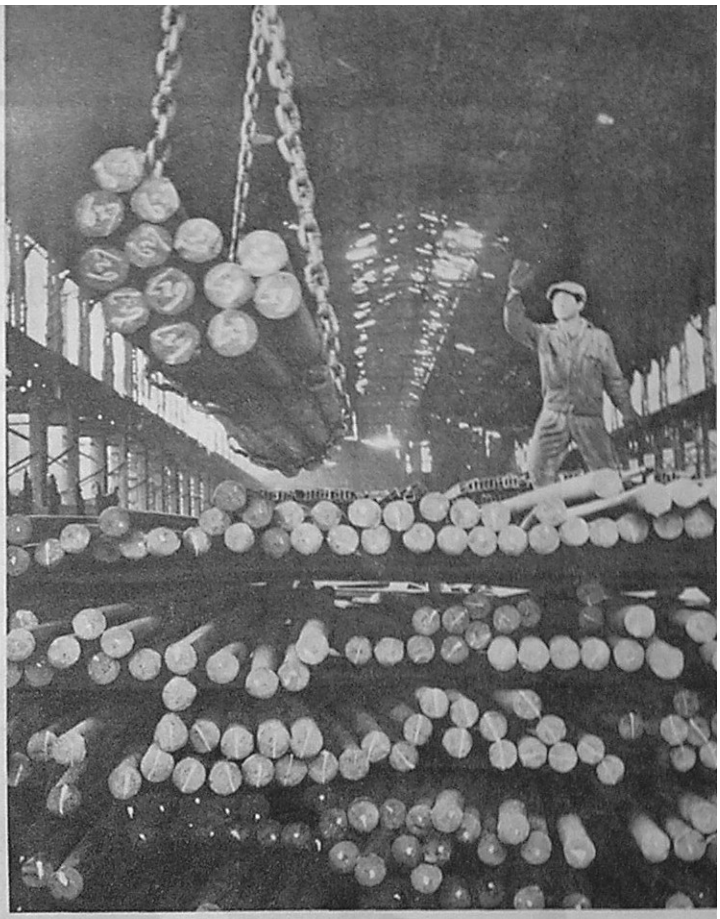
Ускоряется строительство второй очереди крупного ленточного конвейера на большое расстояние на Комдокском руднике, создаются новые темпы строительства на стройке цеха холодной прокатки на металлургическом заводе имени Ким Чака, в строительстве вторых очередей Тэанского комбината тяжелого машиностроения и Поихвацского химического завода, на стройке Тэдонганской ГЭС.

Ударными темпами идет и недавно начатое строительство Народного храма учебы. Теперь внушительный вид его корпуса привлекает внимание людей.

Чтобы во всех отраслях народного хозяйства выполнить годовой план до VI съезда партии и встретить его великим фестивалем, наши трудящиеся по примеру скромных героев продолжают идти вперед гигантскими шагами, проявляя массовый героизм.

На карьере Чэренского рудника совершаются новаторство и чудеса в преддверии VI съезда ТПК.

Рабочие Кымсонского тракторного завода поставляют больше тракторов социалистической деревне.



Рабочие Ханхэйского металлургического объединения добиваются больших успехов в производстве стального проката.

Члены группы по содействию трем революциям, направленные на завод имени 28 августа, усиливают экономическую агитацию, активно воодушевляя рабочих на трудовую борьбу.

ПО СЛУЧАЮ КОНЧИНЫ ТОВАРИЩА ИОСИПА БРОЗ ТИТО, ВЫДАЮЩЕГОСЯ РУКОВОДИТЕЛЯ ЮГОСЛАВСКОГО НАРОДА И БЛИЗКОГО ДРУГА КОРЕЙСКОГО НАРОДА

4 мая сего года по болезни скончался товарищ Иосип Броз Тито, национальный герой югославского народа, один из основоположников движения неприсоединения, видный деятель международного коммунистического и рабочего движения, близкий друг корейского народа, Председатель Союза коммунистов Югославии, Президент Социалистической Федеративной Республики Югославия.

Корейский народ, встретив печальную весть о кончине товарища Тито, испытывает глубокую скорбь вместе с братским югославским народом и выражает глубокое соболезнование.

Генеральный секретарь Центрального Комитета Трудовой партии Кореи, глава государства, Президент Корейской Народно-Демократической Республики товарищ Ким Ир Сен во главе государственно-партийной делегации КНДР 8 мая сего года принял участие в похоронах товарища Иосипа Броз Тито, Председателя СКЮ и Президента СФРЮ.

Перед этим, 5 мая Президент Ким Ир Сен направил председателю Президиума СФРЮ и председателю Президиума ЦК СКЮ телеграмму соболезнования в связи с кончиной товарища Тито, а 6 мая посетил посольство СФРЮ в КНДР и выразил глубокое соболезнование.

5 мая ЦК ТПК, ЦНК КНДР и Административный совет КНДР в связи с кончиной Президента Тито приняли совместное постановление.

В траурные дни работники ЦК ТПК, ЦНК КНДР, Административного совета, министерств, центральных учреждений, общественных организаций, учреждений науки, просвещения, печати и информации посетили посольство СФРЮ в КНДР и выразили соболезнование.

Товарищ Иосип Броз Тито был старым революционером-борцом, посвятившим всю свою жизнь великому делу рабочего класса, во имя освобождения и свободы Родины и народа. Все блестящие события в истории борьбы югославского народа непосредственно связаны с именем товарища Иосипа Броз Тито. Товарищ Иосип Броз Тито является руководителем СКЮ и основателем СФРЮ.

Он родился в бедной крестьянской семье и с юношества участвовал в революционной борьбе. Он как коммунист, приняв участие в рабочем движении, активно боролся.

Товарищ Иосип Броз Тито во второй половине 30-х годов работал секретарем ЦК КПЮ по организационным делам, а затем как глава этой партии руководил борьбой рабочего класса и народа Югославии за демократию и свободу.

Когда фашистская Германия напала на Югославию, товарищ Иосип Броз Тито организовал и направил антифашистскую народно-освободительную борьбу югославского народа, работал Верховным главнокомандующим Народно-освободительной армией.

В Югославии, оккупированной гитлеровской бандой, он создал армию, массовые политические организации и народную власть.

Товарищ Иосип Броз Тито, организовав и возглавив компартию, рабочий класс и патриотически настроенный народ, развернул героическую вооруженную борьбу против гитлеровской фашистской клики, тем самым повел к победе национально-освободительную войну, с честью защитил суверенитет и достоинство нации.

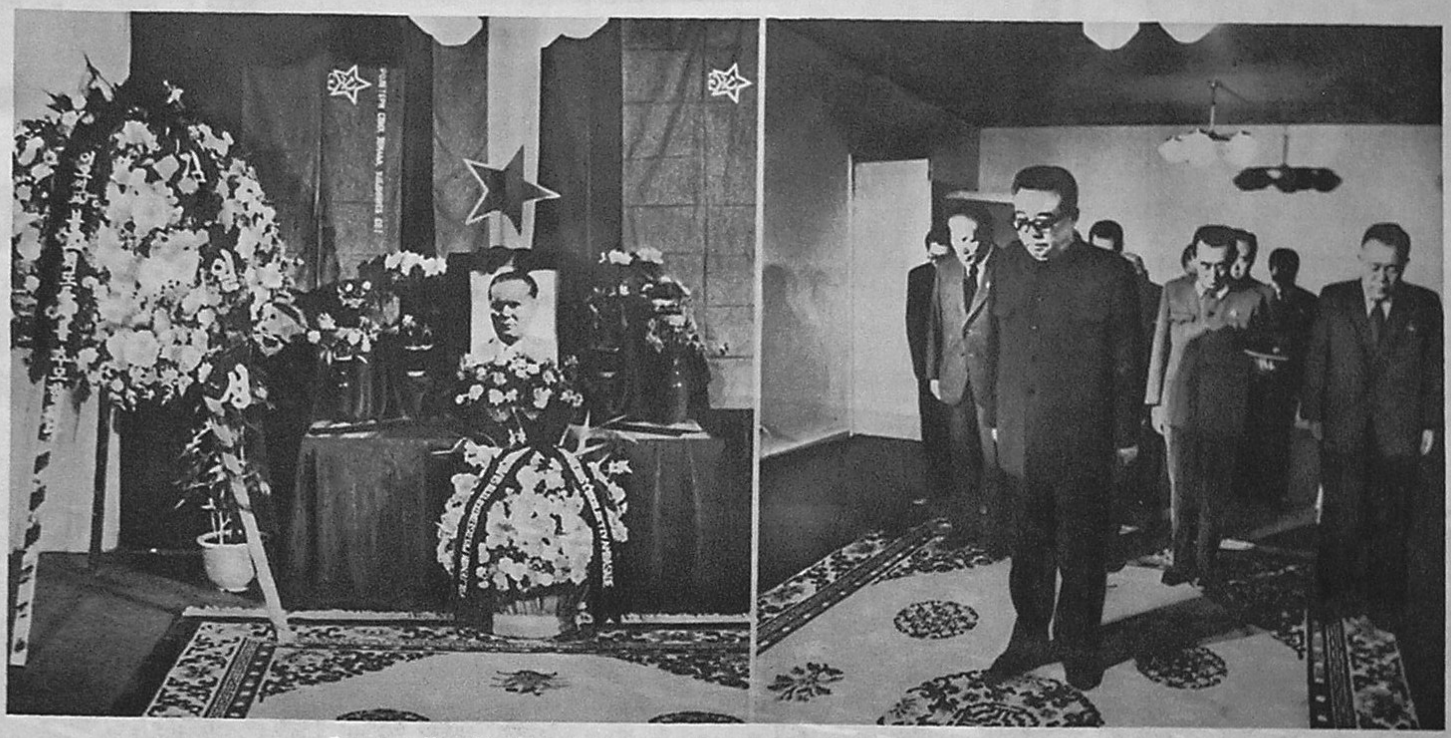
Имея огромные заслуги перед Родиной и народом, товарищ Иосип Броз Тито после освобождения страны по высокому доверию югославского народа стал высшим руководителем партии и государства.

Товарищ Иосип Броз Тито укрепил СКЮ как авангард рабочего класса Югославии и как направляющую силу народа, осуществил равенство и единство разных наций, проложил путь строительства социализма на основе самоуправления.

Под руководством товарища Иосипа Броз Тито югославский народ добился огромных успехов в социалистическом строительстве и превратил отставшую в прошлом страну в развитую социалистическую страну. В результате в корне изменился облик страны и значительно улучшилась жизнь народа.

Товарищ Иосип Броз Тито своими заслугами перед Родиной и народом снискал высокое уважение и доверие югославского народа.

Все успехи, достигнутые в Югославии, счастье и слава югославского народа — все это результат долголетнего



Товарищ Ким Ир Сен, посетив посольство СФРЮ в нашей стране, выразил соболезнование в связи с кончиной товарища Иосипа Броз Тито.

энергичного руководства товарища Иосипа Броз Тито. Товарищ Иосип Броз Тито прилагал активные усилия к развитию движения неприсоединения, укреплению единства и сотрудничества между неприсоединившимися государствами.

Он как борец за суверенитет и независимость, за мир и социализм развернул активную деятельность на международной арене и тем самым необычайно повысил международный престиж Югославии.

Товарищ Иосип Броз Тито внес огромный вклад в дело укрепления и развития международного коммунистического и рабочего движения, защиты мира во всем мире и установления справедливых международных отношений.

Товарищ Иосип Броз Тито был близким другом нашего народа, прилагавшим активные усилия для развития отношений дружбы и сотрудничества между двумя партиями, двумя странами, двумя народами Кореи и Югославии. Он с чувством большой дружбы к нашему народу выражал горячую симпатию и активную поддержку справедливой борьбе нашего народа.

Во время визита товарища Ким Ир Сена в Югославию товарищ Иосип Броз Тито устроил исключительно дружескую встречу и оказал любезный прием. А во время его визита в нашу страну, состоявшегося по приглашению товарища Ким Ир Сена, он высоко оценил блестящие успехи, достигнутые нашим народом в революции и строительстве под мудрым руководством товарища Ким Ир Сена.

Товарищ Иосип Броз Тито выражал полную поддержку и солидарность со справедливой политикой и борьбой нашей партии за самостоятельное и мирное объединение Родины. Немыслима в отрыве от такой позиции товарища Иосипа Броз Тито горячая поддержка и солидарность правительства Югославии со справедливой борьбой нашего народа за самостоятельное и мирное объединение Родины на международной арене, в том числе и в ООН и на конференциях представителей неприсоединившихся государств.

Наш народ никогда не забудет о больших заслугах товарища Иосипа Броз Тито перед делом укрепления и развития отношений дружбы и сотрудничества между народами двух стран — Кореи и Югославии.

Далекое географическое расстояние отделяет Корею от Югославии, но народы наших двух стран в совместной борьбе против империализма, за национальное и классовое освобождение связаны крепкими узами дружбы, которые получили дальнейшее укрепление и развитие. В особенности, в последние годы отношения между двумя нашими странами весьма удовлетворительно расширяются и развиваются в разных областях.

Наш народ очень дорожит отношениями дружбы и сплоченности между народами Кореи и Югославии, основанными на полном равноправии и самостоятельности, и впредь будет прилагать все усилия для дальнейшего развития этих отношений дружбы и сотрудничества в соответствии с интересами народов двух наших стран и мира во всем мире.

Отношения братской дружбы и сотрудничества между народами двух стран — Кореи и Югославии и впредь будут укрепляться и развиваться в борьбе за достижение общих целей и идеалов.

Сердце товарища Иосипа Броз Тито остановилось, но наш народ уверен в том, что народ Югославии, поборов эту скорбь и крепче сплотившись вокруг СКЮ, энергично ускорит строительство социализма, тем самым добьется новых побед и успехов в построении независимой и процветающей Югославии.

Ушел от нас выдающийся руководитель югославского народа и близкий друг корейского народа товарищ Иосип Броз Тито, но вечно будут жить в сердцах югославского и корейского народов, миролюбивых народов земного шара вместе с его именем его огромные заслуги перед делом борьбы за освобождение и свободу народа Югославии, его вклад в дело борьбы за укрепление и развитие движения неприсоединения, за мир во всем мире.

Торжественное заседание в Пхеньяне, посвященное 110-летию со дня рождения В. И. Ленина.

ТОРЖЕСТВА ПО СЛУЧАЮ 110-ЛЕТИЯ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ В. И. ЛЕНИНА

В торжественной обстановке проводились разнообразные мероприятия, посвященные 110-летию со дня рождения В. И. Ленина.

В Пхеньяне и других городах проходили торжественные заседания и встречи дружбы.

21 апреля с. г. в Доме культуры имени 8 февраля состоялось торжественное заседание трудящихся г. Пхеньяна, посвященное 110-летию со дня рождения В. И. Ленина.

На заседании с юбилейным докладом выступил член Политического Комитета ЦК ТПК и вице-президент КНДР товарищ Пак Сен Чер.

Отметив, что сегодня корейский народ встречает знаменательную дату — 110-летие со дня рождения великого Ленина в такой торжественной обстановке, когда в преддверии VI съезда славной нашей партии вся страна кипит высоким политическим энтузиазмом и трудовым подъемом, докладчик приводил указание великого вождя Президента Ким Ир Сена о Ленине:

«... Ленин посвятил всю свою жизнь священному революционному делу во имя освобождения и свободы международного рабочего класса и угнетенных наций всего мира, совершил немеркнущие подвиги во имя торжества социализма и коммунизма».

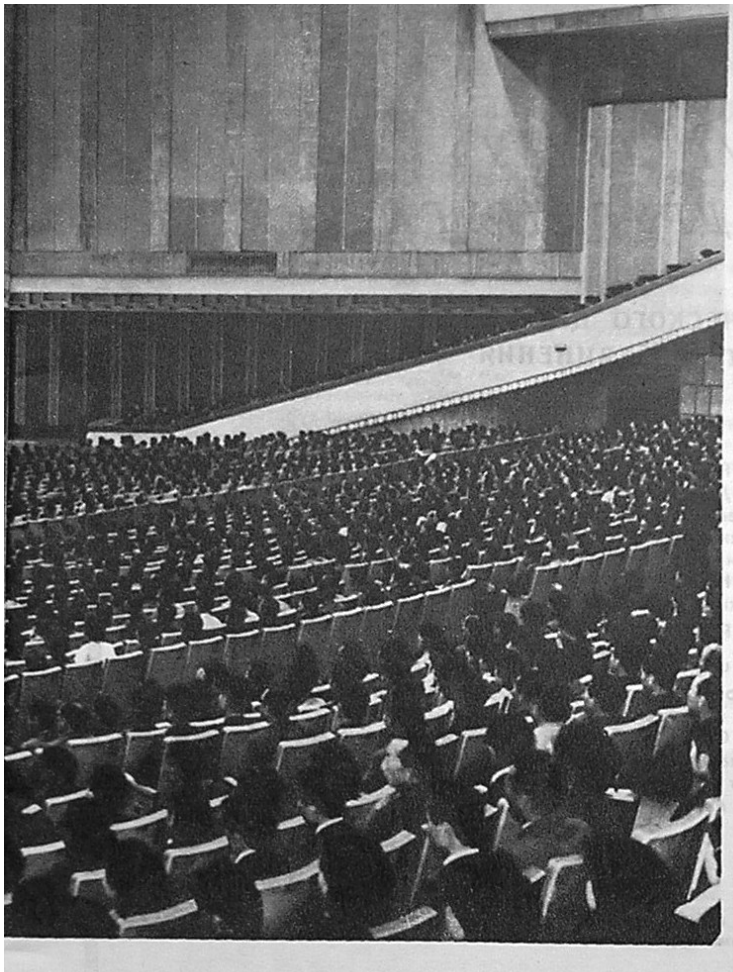
Развертывая свою деятельность в эпоху империализма, когда противоречия капиталистического общества дошли до крайних пределов, В. И. Ленин, сказал докладчик, раскрыл сущность и основные черты империализма и его историческое место, создал теорию о социалистической революции и строительстве социализма, придавал огромное значение национально-освободительной борьбе народов колониальных и зависимых стран на Востоке и диктатуре пролетариата.

Далее он говорил, что Ленин определил место и роль партии — направляющей силы в системе диктатуры пролетариата и осветил организационно-идеологические основы и тактические принципы революционной партии рабочего класса.

В. И. Ленин, продолжал докладчик, нанес решительный удар по вероломству оппортунистов второго Интернационала, пытавшихся выхолостить душу марксизма, защитил и отстоял революционное учение рабочего класса.

Отметив, что В. И. Ленин создал первое в мире государство пролетарской диктатуры, укрепил и развил его, оратор остановился на успехах, достигнутых сегодня советским народом в революции и строительстве, и говорил, что наш народ от души радуется достижениям братского советского народа и горячо поздравляет его.

Далее докладчик остановился на успехах, которых добил-



Состоялась фотовыставка, посвященная 110-летию со дня рождения В. И. Ленина.

Вверху — В. И. Ленин произносит речь на Воскресенской площади на открытии временного памятника К. Марксу и Ф. Энгельсу; внизу — В. И. Ленин на Красной площади обходит строй войск Всевобуча.

ся наш народ в революции и строительстве под мудрым руководством великого вождя товарища Ким Ир Сена, основоположника бессмертных идей чучхе.

Наш народ, подчеркнул он, крепко сплотившись вокруг великого вождя товарища Ким Ир Сена, развернет упорную борьбу в поддержку выдвинутого им курса на объединение Родины, тем самым сорвет попытки внутренних и внешних раскольников создать «две Кореи» и непременно объединит расчлененную Родину.

Затем с речью выступил чрезвычайный и полномочный посол Советского Союза Г. А. Криулин.

Остановившись на революционной деятельности и заслугах Ленина и больших успехах, которых добивается советский народ в революции и строительстве, наследуя великое дело Ленина, он сказал:

— Под руководством Трудовой партии Кореи и ее Центрального Комитета во главе с товарищем Ким Ир Сеном трудящиеся КНДР успешно строят социалистическое общество. Мы видим, как поднимаются новые города и села на древней корейской земле, как еще краше становится ваша родина. Все это искренне радует советских людей. В нашей стране находит полную поддержку борьба корейского народа за прекращение национального раскола, за воссоединение страны мирным путем, силами самого корейского народа. Мы от души желаем братскому корейскому народу новых достижений по достойной встрече VI съезда Трудовой партии Кореи, в борьбе братского корейского народа за самостоятельное мирное объединение своей Родины.

Перед этим состоялись лекции, фотовыставка, кинопросмотры и другие мероприятия, посвященные 110-летию со дня рождения В. И. Ленина.

По случаю 110-летия со дня рождения В. И. Ленина состоялась неделя советских кинофильмов. В кинотеатрах Пхеньяна и периферии продемонстрировались советские фильмы: «Ленин в Октябре», «Ленин в 1918 году», «Кремлевские куранты» и др.

ПОМОГАЯ ДРУГ ДРУГУ И ПОДТЯГИВАЯ ДРУГ ДРУГА

РАБОЧИЕ СИНТЕТИЧЕСКОГО ЦЕХА ХЫННАМСКОГО ТУКОВОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ

Великий вождь Президент Ким Ир Сен указывал:

«Основная задача социалистического хозяйственного строительства в этом году состоит в том, чтобы обеспечить во всех отраслях нормализацию производства, взять мощный разбег в технической революции и сделать в строительстве социалистической экономики крупный шаг вперед».

Сердцем восприняв новогоднюю речь великого вождя, рабочие и инженерно-технические работники синтетического цеха Хыннамского тукового объединения, высоко проявляя дух взаимной поддержки, активно внедрили технические новшества и добиваются больших успехов в производстве. С самого начала этого года они, поставив перед собой ясную цель, неустанно боролись за технический прогресс.

Рабочие и специалисты этого цеха, объединив свою силу и ум, успешно разрешили научно-технические вопросы, связанные с увеличением мощности синтетической башни.

Рабочие и специалисты цеха, в том числе Чо Ман Гук и Кан Даль Мо, вели работу смело, с большим размахом. Они перестроили крупную синтетическую башню и создали возможность значительно повысить мощность производства удобрений по сравнению с прежним временем.

Конкретно знакомясь с особенностями циркулярной установки малой синтетической башни и принципами ее действия, они разработали техническое новшество, позволяющее увеличить мощность башни.

Чтобы повысить техническую квалификацию малоопытных рабочих, в этом цехе мастера производства оказывают активную помощь им.

Сейчас рабочие и инженерно-технические работники, не зазнаваясь уже достигнутыми успехами, могучей поступью идут вперед, чтобы выполнить годовой план до VI съезда родной партии.

Ветеран партии энергично воодушевляет рабочих на борьбу за встречу VI съезда ТПК с высоким политическим энтузиазмом и блестящими трудовыми успехами.

ПХЕНЬЯНСКИЙ РОДИЛЬНЫЙ ДОМ

Недавно в Пхеньяне, вблизи живописной реки Тэдонган, построено монументальное здание — Пхеньянский родильный дом.

Наши строители в весьма короткий срок, всего за 9 месяцев, завершили строительство этого великолепного родильного дома, что является ярким выражением великой любви и заботы уважаемого и любимого вождя о наших женщинах и грядущих поколениях.

По своим масштабам, прекрасной архитектуре и современности медицинского оборудования Пхеньянский родильный дом не имеет себе равных, он является гордостью нашего народа.

Пхеньянский родильный дом общей площадью более 60 тыс. кв. м состоит из 13-этажного главного корпуса и 5 других корпусов, в которых свыше 2000 помещений. На его широкой территории разбит большой парк.

Родильный дом отличается как монументальной грандиозностью строения, так и оригинальностью и новизной архитектуры.

Его внутренняя отделка характеризуется мягкостью и нежностью, что вполне отвечает эмоциям и вкусам нашего народа.

В центральном холле огромная люстра, под нею пол украшен красивыми камнями в виде лепестков камелии, корейского колокольчика и листа гинкго, пол в коридорах и ступеньки лестниц отделаны мрамором.

Родильный дом оснащен по последнему слову техники: созданы все условия для лучшего медицинского обслуживания рожениц и новорожденных, начиная от диагноза и кончая акушерской помощью, лечением и охраной младенцев.

Лечебное и эксплуатационное оборудование автоматизировано и модернизировано на высоком уровне. Имеются устройства для комплексного и специального телевизионного наблюдения за ходом акушерской помощи и лечения больных, а также сигнализация. Врачи, находясь в своем кабинете, могут наблюдать за состоянием здоровья больных, прово-

Внешний вид Пхеньянского родильного дома — новостройки.

Центральный холл родильного дома отличается тонкостью и мягкостью отделки.

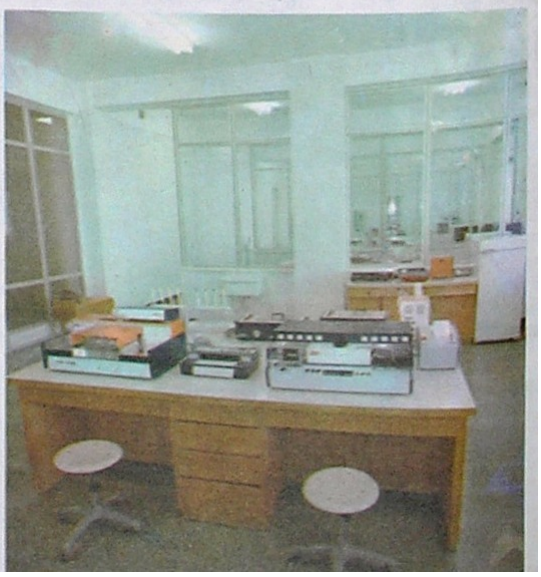
дить консультацию по телефону и предпринимать необходимые меры. Новейшие автомашины скорой помощи с необходимыми приборами и койкой, внутрибольничные современные транспортные средства, предназначенные для передвижения в полной безопасности больных, удобно сделанные столы для рожениц, устройства для электронного и телевизионного наблюдения за состоянием здоровья роженицы и ребенка в ее утробе, оборудование для облегчения родовых мук роженицы — все это создает наилучшие удобства для рожениц.

К койкам приделан обеденный стол. В палате установлена система сигнализации и связи, благодаря чему роженицы на койке и даже в душевой могут в любое время вызывать к себе врача или медсестру.

Палаты для новорожденных имеют мягкие койки, оборудование для переработки питательных веществ,

Кабинет функционального диагноза.

Комплексная лаборатория.



Часть палаты.

ванное устройство, специальное лабораторное оборудование и другое современное медицинское оборудование, а также приборы для охраны недоносков, устройство для интенсивного лечения и др.

Зал свиданий оборудован телевизионным устройством, с помощью которого посещающие могут видеть ребенка и разговаривать с роженицей.

Словом, Пхеньянский родильный дом располагает всеми условиями и оборудованием для полного обеспечения здоровья рожениц и предотвращения и лечения женских болезней.

Благодаря строительству Пхеньянского родильного дома женщины нашей страны могут всегда пользоваться своевременной медицинской помощью. Они всем сердцем чувствуют теплую любовь и заботу великого вождя и партии.

Чве Хи
Фото Пак Чжи Со

Хорошо оборудованная операционная.

Родильная палата.

Палата для новорожденных.

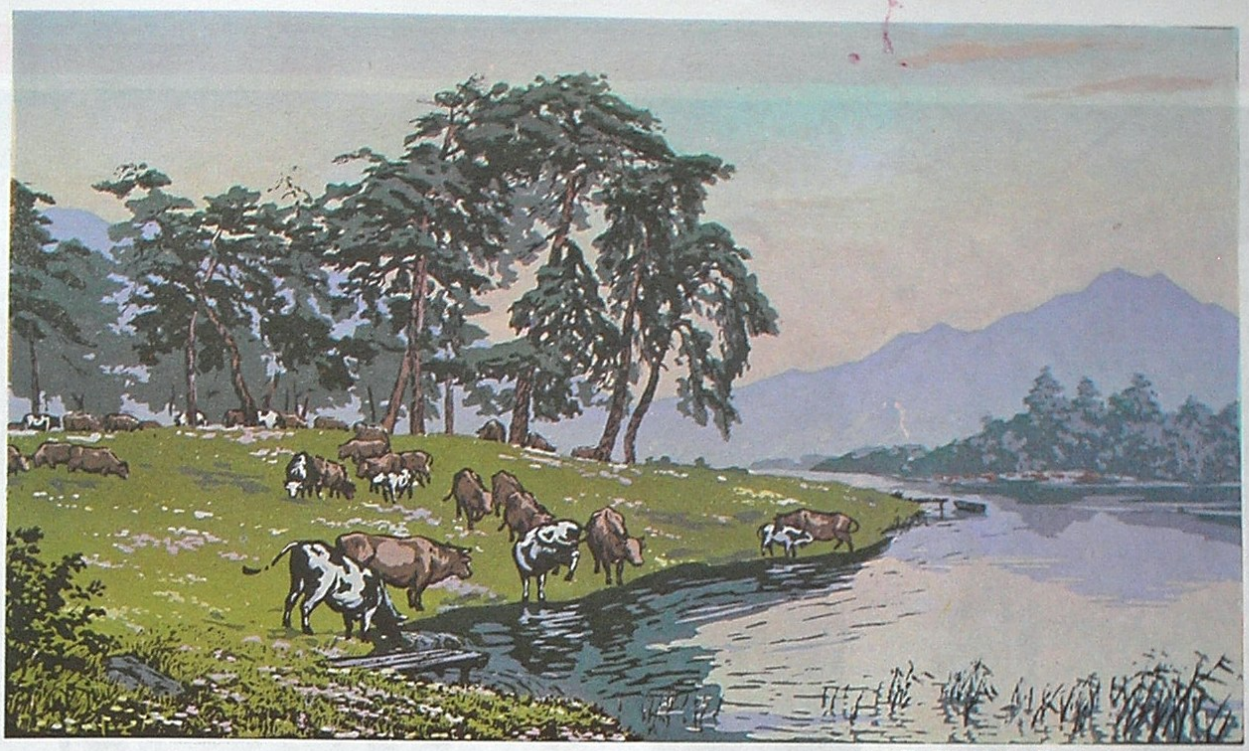
Устройство для интенсивного лечения новорожденных.

Стоматологический кабинет.

Часть рентгеновского кабинета.

Часть гидротерапевтического кабинета.

Зал ожиданий с помощью телевизионного устройства.



Пэ Гён Мун. **«У озера».**

ГРАВЮРЫ

Ри Вон Гир. **«Гора Чхильбо осенью».**

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен направляет в район вооруженную группу Корейской революционной армии.

50-ЛЕТИЕ СОЗДАНИЯ КОРЕЙСКОЙ РЕВОЛЮЦИОННОЙ АРМИИ

В этом году наш народ торжественно отмечает 50-летие основания великим вождем Президентом Ким Ир Сеном Корейской революционной армии.

Великий вождь Президент Ким Ир Сен, готовясь к антияпонской вооруженной борьбе, первым делом взялся за формирование КРА и 6 июля 1930 года в Гуюйшу уезда Итун основал КРА из актива комсомола и Антиимпериалистического союза молодежи.

КРА была первой революционной вооруженной организацией корейских коммунистов, руководствовавшейся революционными идеями великого вождя Президента Ким Ир Сена и призванной выполнять стратегические задачи, выдвинутые в период подготовки вооруженной борьбы против японского империализма.

По случаю основания КРА великий вождь Президент Ким Ир Сен выступил с исторической речью, в которой определил характер и миссию КРА и ее задачи.

КРА, организованная из актива комсомола и Антиимпериалистического союза молодежи, была политической и полувоенной организацией корейских коммунистов, ставившей своей целью подготовку антияпонской вооруженной борьбы. Ее миссия заключалась в том, чтобы в городах и деревнях воспитывать и пробуждать жителей, сплачивать их под антияпонским знаменем, накапливать опыт вооруженной борьбы и готовиться к формированию вооруженных отрядов.

Задачи Корейской революционной армии заключались в подготовке костяка революционных антияпонских вооруженных отрядов, в создании массовой базы, на которую должна

опираться революционная армия в тяжелой борьбе против японского империализма, и в подготовке вооруженной борьбы в военном отношении.

Великий вождь Президент Ким Ир Сен провозгласил программу и положение организации КРА, вручил каждому ее бойцу оружие и красную ленту с надписью «Корейская революционная армия».

Разбив КРА на 1-й, 2-й и 3-й отряды, великий вождь назначил командиров.

С основанием КРА стало возможным лучше подготовиться к развитию антияпонской национально-освободительной борьбы нашего народа в соответствии с созреванием революционной ситуации, успешно осуществить великую программу корейской революции, намеченную на историческом Калуньском совещании, путем развертывания активной военно-политической деятельности.

Великий вождь Президент Ким Ир Сен организовал и направлял военно-политическую деятельность КРА.

Великий вождь Президент Ким Ир Сен указывал:

«В обширных районах — в городах и селах — бойцы Корейской революционной армии усиленно развертывали политическую и военную деятельность среди рабочих и крестьян, учащихся и молодежи, тем самым вели подготовительную работу для создания партизанской армии».

Великий вождь, сформировав несколько групп из КРА, направил их в различные районы.

Придавая большое значение деятельности КРА внутри страны, великий вождь направил вглубь страны ее вооруженную группу, возглавляемую пламенным коммунистом товарищем Ким Хен Гвоном. Эта группа во главе с непреклонным борцом-революционером Ким Хен Гвоном проникла вглубь страны, уничтожила врагов в селе Пхабар, затем в Ривоне, Пукчхоне, Хонвоне и др., громя врагов, развертывала политическую работу среди населения.

Кровопролитная борьба, проведенная возглавляемой товарищем Ким Хен Гвоном вооруженной группой на родной земле, заронила искру борьбы в народ всей страны.

В это время и во многих районах Маньчжурии развернулась активная военно-политическая деятельность КРА.

Смелая деятельность групп КРА повсюду загнала врагов в страх и подняла боевой дух народа.

Таким образом, группы КРА, сердцем поддержав выдвинутые великим вождем Президентом Ким Ир Сеном чучхейскую линию и тактико-стратегический курс в корейской революции, развернув активную военно-политическую деятельность в обширных районах Кореи и Маньчжурии, внесли большой вклад в дело подготовки костяка вооруженной борьбы, создания ее массовой базы, в дело военной подготовки.

Экскурсовод разъясняет посетителям музея, как великий вождь Президент Ким Ир Сен создал Корейскую революционную армию, организовал и руководил ее политической и военной деятельностью.

НАРОДНОХОЗЯЙСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ—БАЗА ПО ПОДГОТОВКЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ КАДРОВ

Великий вождь Президент Ким Ир Сен указывал:

«Теперь в нашей стране полностью разрешен вопрос о национальных кадрах, стало возможным, опираясь на собственные национальные кадры, успешно решать все проблемы, выдвигаемые практикой революции и строительства».

Народнохозяйственный институт в революционной столице Пхеньяне является одной из баз по подготовке кадров нашей страны — управленческих работников государственных и хозяйственных органов.

Институт с обширной территорией, начиная с основного корпуса и кончая пристройками, отлично оснащен по-современному.

На четырех- и двухгодичных курсах института подготавливаются директора промышленных предприятий, их заместители, председатели уездных комитетов по управлению сельхозкооперативами, председатели правлений сельхозкооперативов и другие управленческие кадры.

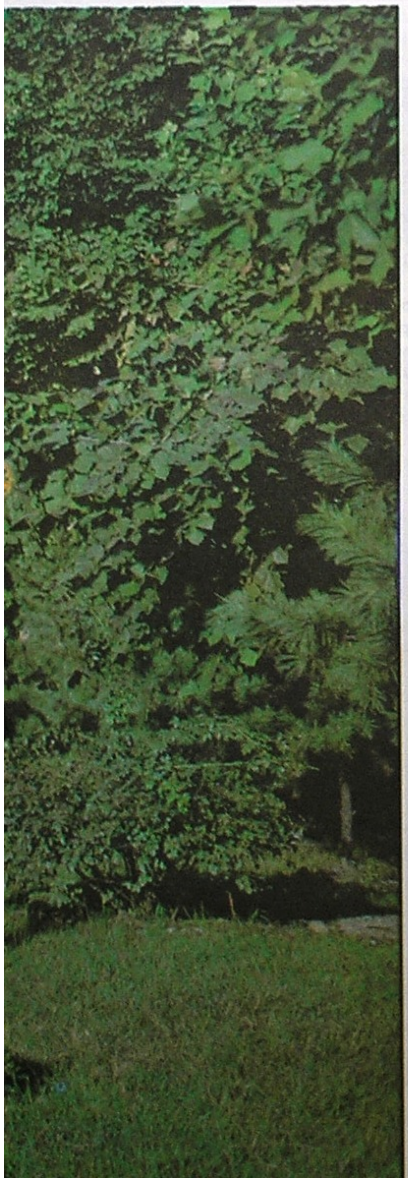
На одногодичном и шестимесячном курсах по переподготовке кадров перевоспитываются штатные управленческие работники заводов, предприятий и области сельского хозяйства.

В институте проводятся одномесячные курсы для руководящих работников государственных и хозяйственных органов. Это способствует повышению их политического и делового уровня в соответствии с тре-

Студенты Народнохозяйственного института воспитываются надежными национальными кадрами.

Аудитория, оснащенная современным оборудованием.

Студенты осваивают новые знания об управлении предприятием.



бованиями развития революции и ускорению революционизирования и преобразования их по образцу рабочего класса.

В институте функционирует трехгодичная аспирантура.

В нем вооружают студентов идеями чучхе нашей партии и обучают их науке управления, соответствующей реальной действительности нашей страны.

На двух- и четырехгодичных курсах студенты осваивают научную теорию государственного строительства, юридических дел, управления промышленностью, сельским хозяйством, торговлей и финансами.

В институте усиливают как теоре-

Студенты на практике по промышленному телевидению.

тическое, так и практическое обучение, чтобы в дальнейшем студенты умело вели работу на своих постах. Через практическое обучение они осваивают метод проведения штабного совещания, метод планирования, метод подведения итогов недельной и месячной работам, метод работы с людьми, тем самым овладевают умением самостоятельно решать все вопросы, связанные с управлением и эксплуатацией хозяйства.

В институте имеются кабинет по изучению Тэанской системы работы и отраслевые кабинеты для практического обучения.

В кабинетах имеются соответствующие макеты и другие наглядные пособия. Это позволяет закрепить приобретенные на лекциях знания и подтвердить практикой правоту теории.

Превращение народнохозяйственного института в надежную базу по подготовке управленческих кадров государственных и хозяйственных органов, какую мы видим сегодня, немыслимо в отрыве от мудрого руководства и большой заботы великого вождя.

Великий вождь, четко уяснив себе важность вопроса национальных кадров в революции и строительстве, выдвинул оригинальный курс на решение вопроса собственных национальных кадров на освобожденной Родине. И этот институт был создан по его личной инициативе.

С тех пор, как был открыт институт, и по сей день великий вождь более 160 раз давал ценные указания о работе института.

Благодаря последовательному претворению в жизнь намеченного великим вождем чучхейского курса на подготовку кадров институт мог вырастить многочисленные национальные кадры.

Чве Чхан Хи
Фото Син Сон Хуна

Студенты закрепляют приобретенные на лекциях знания с помощью модели доменной печи.

Уютная комната общежития при институте.

Студенты учатся техническому управлению хозяйством.

Студенты учатся ирригационной системе в нашей стране.

В саду института.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЬ КОРЕИ — ГОРЫ КЫМГАНСАН (3)

РАЙОН МАНМУЛЬСАНА

Район Манмульсана (Десять тысяч феноменов) в горах Кымгансан славится своеобразным чудеснейшим пейзажем. Водопады, низвергающиеся по отвесным каменным стенам, хрустальные струи воды и густой лес в ущельях, причудливые скалы, напоминающие скульптуры, — все это вместе создает верх красоты природы.

Горная цепь Кванум из скал в районе Манмульсана является одним из представителей красоты горного пейзажа в Кымгансане. Здесь открывается чудесный пейзаж особенно утром и вечером, когда горный хребет застилается туманом и облаками.

Самым изумительным украшением Кымгансана, где возвышаются 12 тысяч вершин, являются скалы Манмульсан. Каждый из многочисленных пиков из гранита имеет свои особенности и спорит с другими своеобразием. Все ущелья покрыты смешанными лесами из сосны, кедра и лиственных деревьев. Весною везде расцветают вишня кустарная, магнолия, майский ландыш и другие ароматные цветы. А осенью желто-красная листва гармонично сочетается с вечнозеленым сосновым и кедровым лесом, высятся над ним скалы белого цвета, которые окутываются белыми облаками и туманом. Эта чудесная картина чарует глаз людей.

Смотришь на вершины — чувствуешь, будто бы сидят там какие-то предметы и движутся. Формы и очертания скал так прихотливы, что каждый видит их по-разному. То это человек или птица или животное, то какой-нибудь инструмент или предметы домашнего обихода. Кажется, будто они съеживаются или ложатся плашмя, стоят или сидят, скрестив ноги, ползут или улетают или бегут.

Смотря на скалы Манмульсан, один из поэтов древних времен говорил, что словно здесь получили свою форму все существа на свете или же собралось всякое на свете со своеобразными формами.

Мало того, причудливые скалы Манмульсан напоминают скульптуры тонких рук художника, вылепленные из глины или высеченные из драгоценного камня, из горного хрусталя. Они представляют скульптурную изящность Кымгансана.

Кроме того, в районе Манмульсана размещены многочисленные красивые озерки, что вызывает восхищение у посетителей.

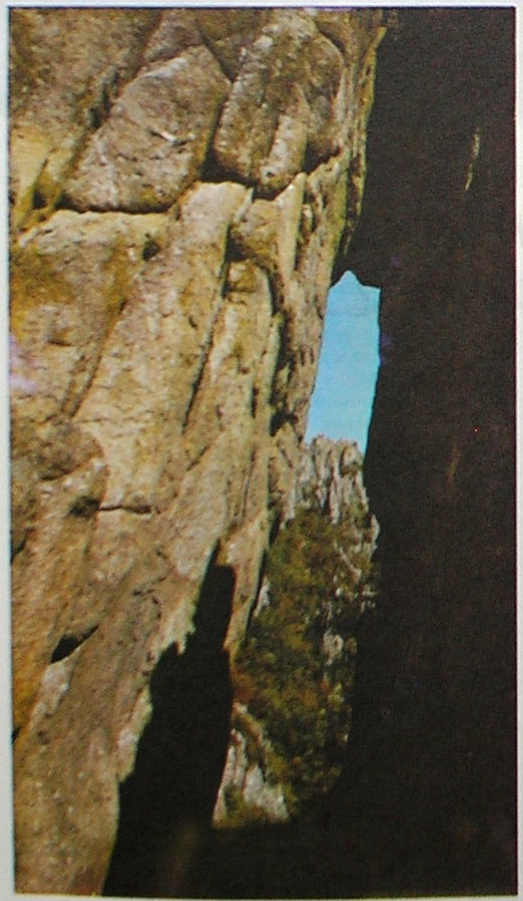
Текст и фото Рю Хан Ина

Пик Чхончжу.

Вершина Чхонсон — «Фея».

Скала Квимен — «Чертова маска».

Скала Ханульмун.



ПРЕРВАННАЯ ЖЕЛЕЗНАЯ ДОРОГА ДОЛЖНА ВОССТАНОВИТЬСЯ!

Художник Хван Тхэ Нен. Он обсуждает с художниками вопрос отражения на полотне чаяния нашего народа об объединении Родины.

Мчащийся поезд остановился на станции Кэсон. Здесь прервана железная дорога искусственным препятствием — военно-демаркационной линией, возникшей вследствие агрессии американских империалистов.

Пассажиры гурьбой выходят из вагонов, среди них находится художник Хван Тхэ Нен — автор масляной живописи «Железная дорога должна восстановиться», отражающей чаяние нашего народа об объединении Родины.

Он родился в семье рыбака на острове Чечжу. В Южной Корее он проживал в нищете, но после перехода на Се-

Хван Тхэ Нен. «Железная дорога должна восстановиться». Масло.

Товарищ Хван Тхэ Нен и художники смотрят на Юг страны, рисуя себе день объединения Родины.

вер окончил институт и стал художником. Утекли годы, и у него на голове появились седины, внучата ласкаются к нему. Глядит он на милых, счастливых внучат, чувствует боль на сердце от мысли о близких, находящихся в оккупированной агрессивными войсками американского империализма Южной Корее.

Ему представляются незабываемый родной край — остров Чечжу, набегающие на берег морские волны, образы родных и закадычных друзей... Как ему дороги все они! Вот почему он больше всех горит желанием об объединении. И он отразил свое сокровенное чаяние на картине «Железная дорога должна восстановиться». Хван Тхэ Нен создает новое произведение на тему объединения Родины.

Вглядываешься в картину, как будто слышишь перекличку матери и дочери, которых разлучила военно-демаркационная линия, проведенная вследствие заключения соглашения о перемирии. Дочка стоит на переправе Чонгот перед селом Римхан уезда Пханмун города Кэ-

сон, а мать ее стоит на переправе Горан уезда Пхачжу Южной Кореи. На картине видишь физиономии солдат агрессивных войск американского империализма, совершающих варварские действия на земле Пхачжу, слышишь вопль южнокорейских крестьян, изнывающих от голода в опустошенной деревне, расположенной на той стороне демаркационной линии. Картина пронизана чувством жгучей ненависти автора к агрессивным войскам американского империализма.

Из-за искусственного барьера — последствия оккупации Южной Кореи американскими империалистами и их агрессивной политики в Корее неисчислимое множество людей испытывает горечь разлуки: родители и дети, родные и друзья, разлученные друг с другом на Севере и Юге, не могут знать вести друг о друге.

До сих пор не была восстановлена прерванная железная дорога, на полотне которой выросли деревья 30-летнего возраста. Все полотно покрыто кустарниками и зарослями.

Между странами и континентами проложены железные дороги, ходят суда и перелетают самолеты, а корейцы не могут даже встречаться и переписываться друг с другом, несмотря на то, что они, составляющие единую нацию, проживали в мире на одной территории, имея пятитысячелетнюю историю и блестящую национальную культуру. Из-за раскола страны южнокорейский народ переживает невыносимые бедствия и страдания, с течением времени еще более увеличиваются различия между Севером и Югом, постепенно исчезает даже национальная общность.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен указывал:

«На данном этапе объединение расчлененной родины является самой великой национальной задачей всего корейского народа, является актуальнейшей задачей, осуществление которой не терпит ни малейшего отлагательства».

Наша партия и правительство Республики с первых же дней после раскола страны неоднократно выдвигали справедливый курс и конкретные рациональные предложения по объединению Родины, приемлемые для всех. Однако американские империалисты и очередные южнокорейские правители встречали их в штыки и упорно цепляются за политику «двух Корей».

Наш народ, сорвав попытки внутренних и внешних раскольников создать «две Кореи», непременно добьется объединения Родины. Тогда уже наши художники будут рисовать не прерванную железную дорогу, а локомотив «Объединение Родины», мчащийся к Пусану.

Ким Чхоль Ген
Фото Ким Ен Нама

На полотне железнодорожной линии Синичжу — Пусан, прерванной из-за раскола страны американскими империалистическими агрессорами, выросли деревья.

ГЕРОЙ ТРУДА КАПИТАН СУДНА

ГЕРОЙ ТРУДА ЛИ ВОН СУ, КАПИТАН СУДНА «УНПХАСАН»

Товарищ Ли Вон Су, капитан судна «Унпхасан».

Капитан судна «Унпхасан» Герой Труда Ли Вон Су за прошедшие 20 лет прославил себя свершением новаторства и подвигов.

Он первым применил в открытом море способ ловли сельди кошельковым неводом на универсальном судне, что дало возможность заниматься ловлей кошельковым неводом в любых неблагоприятных погодных условиях.

Он внедрил в рыбную ловлю и разгрузочные работы более 150 технических новшеств, обеспечив тем самым в день по три раза богатую добычу рыбы, внес большой вклад в увеличение улова рыбы.

Великий вождь Президент Ким Ир Сен указывал:

«Лишь тот, кто до конца претворяет в жизнь политику партии, является революционером, преданным партии и революции, преданным рабочему классу и народу».

Ли Вон Су, откликнувшись на призыв партии ловить больше рыбы, всегда смело преодолевал трудности, проявлял творческую инициативу и самоотверженность.

Это было несколько лет тому назад, когда судно «Унпхасан» вышло в море, чтобы освоить новый рыболовный участок. Волны, надвигавшиеся на нос, с грохотом перекидывались через крышу рулевой рубки. С течением времени ветер становился еще сильнее. Капитан судна понял, что его судно находится в самой опасной зоне. В то же время понял, что, если, спасаясь от опасности, уйти в безопасное место, то раньше месяца не сможет попасть сюда.

В рулевой рубке собрался командный состав судна. Все собравшиеся следили за выражением лица капитана, а тот то и дело всматривался в морскую карту. Они находились далеко от Родины.

Вдруг в его ушах прозвучали слова одного ответственного работника рыбпромхоза, который говорил, крепко пожимая ему руку перед отплытием из порта, о том, что великий вождь ждет их успеха в освоении нового рыболовного участка в открытом море.

— Товарищ капитан, на Родине ждут ответа.

Слова радиста заставили очнуться Ли Вон Су от раздумья.

Он спокойно велел радисту:

— Подайте радиограмму, что «Унпхасан» проходит через пролив!

Он горел лишь одним стремлением во что бы то ни стало открыть новый участок, если даже придется рисковать жизнью.

Капитан двое суток стоял за штурвалом. Наконец, судно «Унпхасан» прошло пролив и достигло цели. На рассвете они получили волнующую весть.

Великий вождь направил поздравительную телеграмму команде «Унпхасан», которая, сердцем поддержав политику нашей партии в области рыбной промышленности, успешно открыла рыболовный участок в открытом море.

Вся команда судна выбежала на палубу и, взирая на флаг КНДР, развевающийся на мачте, громко закричала «мансе».

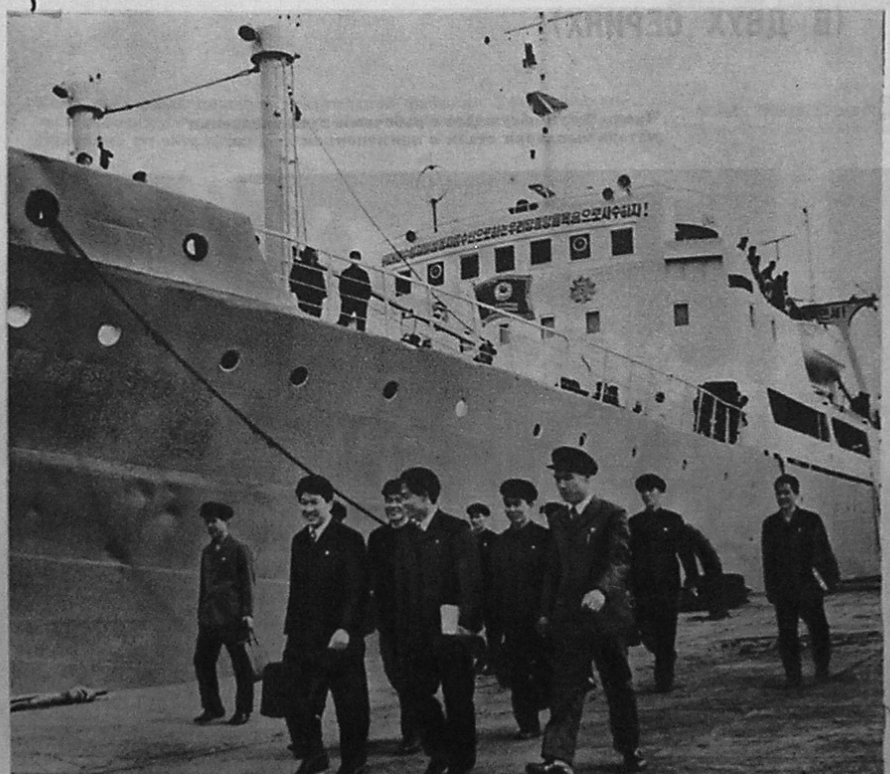
Когда из-за изменения в миграции косяков рыб потребовались новые неводa, команда во главе с Ли Вон Су на палубе переделала имеющиеся неводы и продолжала ловить рыбу.

20 лет службы капитана Ли Вон Су пронизаны беззаветной верностью родному вождю.

Капитан судна «Унпхасан» Герой Труда Ли Вон Су и сегодня, крепко держа в руках штурвал, совершает рейсы по широким морским просторам, храня в глубине сердца чувство преданности к великому вождю.

Текст и фото Ли Мен Су

Команда судна «Унпхасан».



Больной Чхоль Чжун встает с постели и почтительно берет трубку, когда ему позвонил великий вождь.

Художественный фильм

Незнакомая дорога

(В ДВУХ СЕРИЯХ)

Директор высокочастотного сталеплавильного завода заражен духом опоры на чужих в поисках пути увеличения выплавки стали.

Чхоль Чжун обсуждает с рабочими пути внедрения метода выплавки стали с применением люппы.

Чхоль Чжун падал от свинцовой усталости.

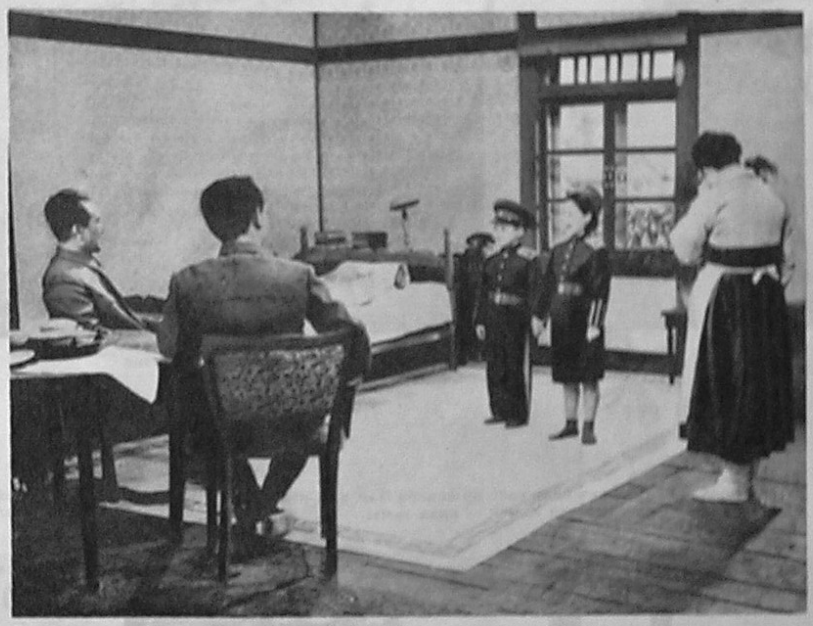
Недавно Корейская киностудия художественных фильмов имени 8 февраля выпустила новый кинофильм «Незнакомая дорога» в двух сериях.

Кинофильм в глубоких художественных образах отображает славную историю строительства самостоятельной национальной экономики, которая под мудрым руководством великого вождя товарища Ким Ир Сена проторила новую, незнакомую дорогу. Кинофильм наполняет сердца наших людей беспредельной национальной гордостью, революционной страстью и чувством неизменной преданности к великому вождю, ибо хорошо отражает мудрое руководство уважаемого и любимого вождя делом строительства новой Родины и его великую любовь к народу в те дни.

Промышленность, которую унаследовала наша страна от японского империализма, была отсталой и однобокой. После освобождения страны в руках нашего народа оказались бездействующие, жестоко разрушенные врагами при бегстве заводы и рудники, а в сейфах лежали одни приходо-расходные книги.

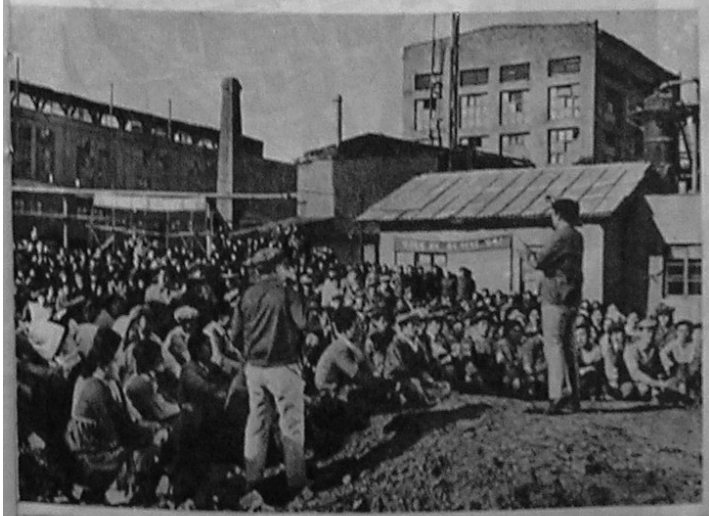
С какого конца начинать в таких условиях строительство современной промышленности?

Некоторые люди пасовали перед огромными трудностями и считали, что единственный путь — это ждать помощи у других стран.

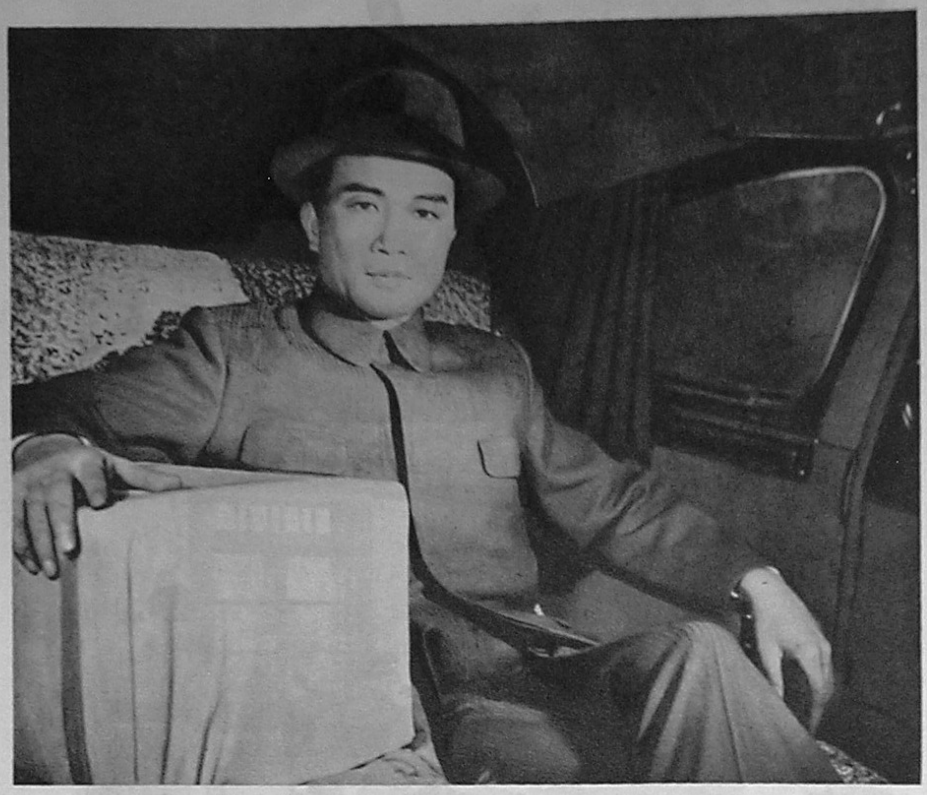


Чхоль Чжун с радостью встречает детей павшего соратника по революции, поступивших в Революционное училище Мангендэ.

Хен Су, главный инженер текстильной фабрики Тонхэ, выучивает рабочих сочиненной им песне, призывающей к государственному строительству.



Чхоль Чжун строго критикует Бен Чхана, заявившего о желании покинуть революционный пост, на который назначила его партия.



Чхоль Чжун отправляется доложить великому вождю о вновь изготовленных носках — плодах неутомимых усилий.

Уже в горниле антияпонской революционной борьбы великий вождь вынашивал далеко идущий замысел о строительстве новой Родины и в первые дни после освобождения страны указал путь преодоления собственными силами создавшихся препятствий, наметил самобытный курс на строительство богатой и могучей Родины, мудро вел наш народ к его осуществлению.

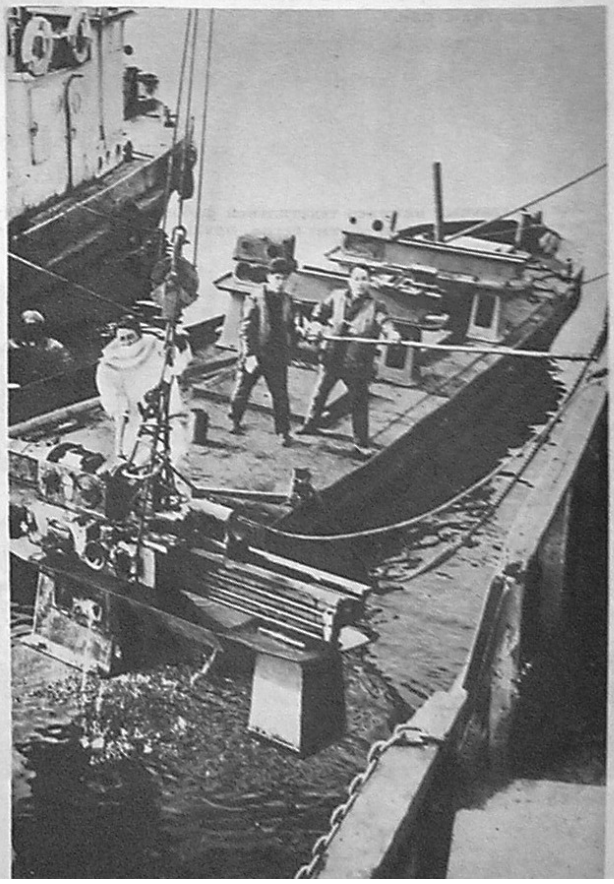
С твердой верой в народные массы великий вождь энергично организует и мобилизует их на борьбу за процветание Родины и за создание счастливой жизни, успешно ведет их по неизведанному пути строительства новой Родины.

Именно этой теме и посвящен художественный кинофильм «Незнакомая дорога».

Показывая деятельность и жизнь героя Ким Чхоль Чжуна, антияпонского борца-революционера, кинофильм волнующе рассказывает о неутомимом труде великого вождя, который отдавал всего себя строительству современной промышленности на освобожденной родной земле, о правоте и непобедимой жизненности курса нашей партии на строительство промышленности, о величайшей любви дорогого вождя к бойцам революции и народу.

Чхоль Чжун крепко обнимает инженера Чан Ен Сика, пришедшего из Южной Кореи — края тьмы.

Рабочие поднимают со дна моря машины, брошенные японскими империалистами, чтобы скорее пустить завод.



Особенно волнуют зрителей кадры взрыва печей передельного чугуна на высокочастотном сталеплавильном заводе и процесса внедрения метода выплавки стали с применением люппы.

В то время в нашей стране высокочастотный сталеплавильный завод был единственным заводом, выпускавшим сталь. Чхоль Чжун сперва решает восстановить печи передельного чугуна и докладывает об этом великому вождю.

Однако великий вождь уже побывал на месте и узнал, что эти печи были построены японскими империалистами с целью дешево добывать сталь ценою жизни корейских рабочих. Поэтому он принял смелое решение взорвать это примитивное и варварское оборудование, чтобы от него не осталось и следа.

На основе исторического факта в фильме рассказывается о том, как великий вождь привлекал интеллигентов, частных предпринимателей и людей из различных слоев населения к грандиозному делу строительства новой Отчизны.

Кинофильм также на примере работы и жизни героя раскрывает кристально чистое чувство преданности революционеров типа чучхе к великому вождю, их революционное кредо.

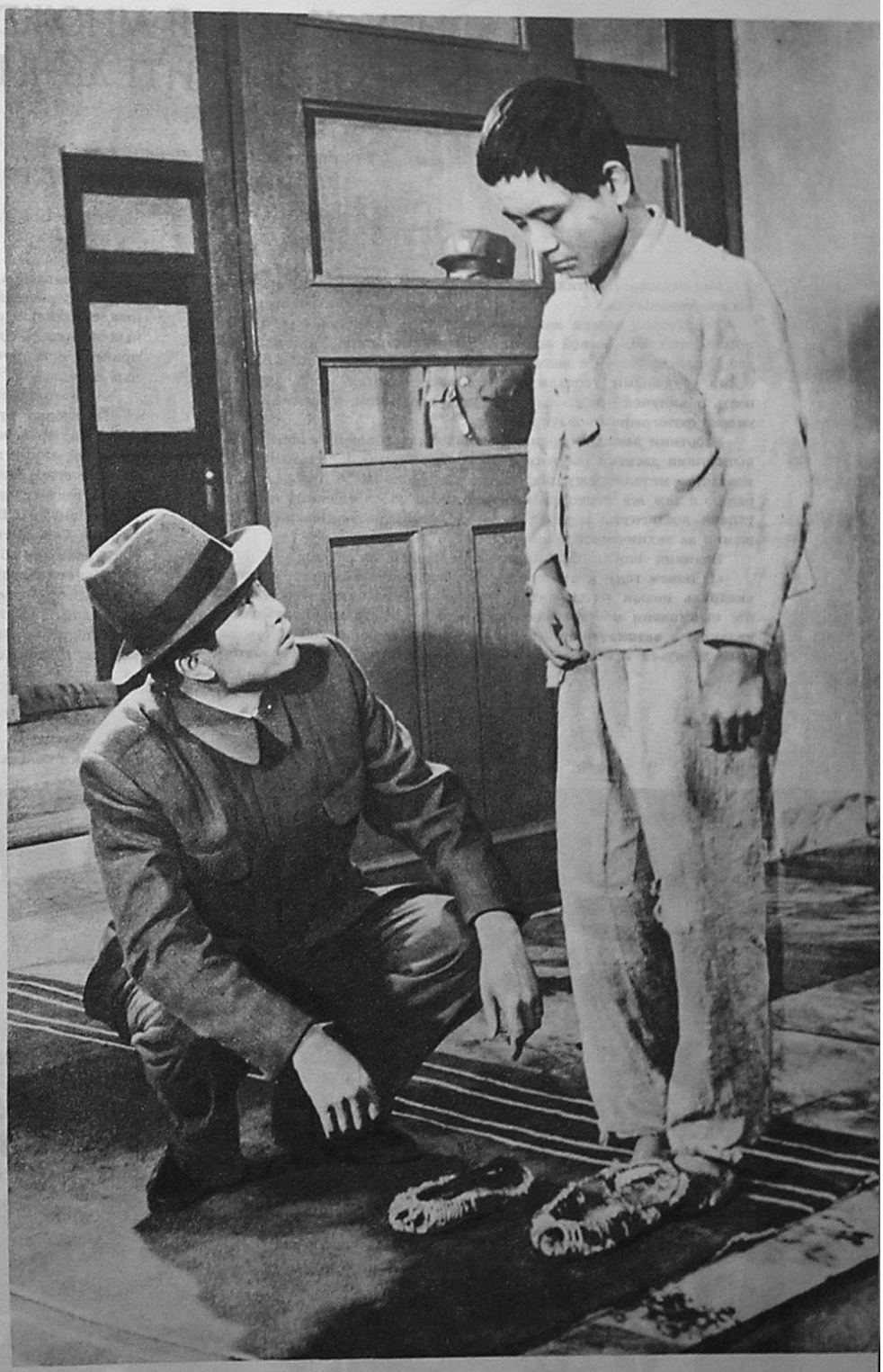
Великий вождь Президент Ким Ир Сен указывал:

«Верность партии и революции, т. е. партийность должна быть проявлена прежде всего в безусловном принятии и беспрекословном выполнении курса и политики партии».

Герой фильма Чхоль Чжун — старый революционер, прошедший долгий, трудный путь кровопролитной антияпонской революционной борьбы, руководимой великим вождем. В экономическом строительстве он ни аза не знает, однако преисполнен высокой революционной сознательности, что данную великим вождем революционную задачу он обязан беспрекословно и последовательно выполнять. Эта убежденность помогает Чхоль Чжуну преодолеть все трудности и препятствия и, организовав и мобилизовав массы, выпускать сталь, изготовлять оружие и обеспечивать производство предметов ширпотреба.

Всегда высоко почитать великого вождя, жить и работать для того, чтобы принести ему радость — этим всегда руководствуется Чхоль Чжун.

Художественный кинофильм «Незнакомая дорога» делает большой вклад в то, чтобы более прочно установить среди нашего народа единую идеологию партии и энергично вдохновить его на форсирование великого дела вооружения всего общества идеями чучхе.



Чхоль Чжун говорит своему сыну, что он достоен встречи с дорогим Полководцем, ибо пришел не в шикарной одежде, а босым.

ВЫПУСКАЕТСЯ МНОЖЕСТВО ВЫСОКОПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫХ СТАНКОВ

ЗАВОД ИМЕНИ 3 АПРЕЛЯ

Мы недавно посетили завод имени 3 апреля — одну из станкостроительных баз.

Территория завода аккуратно устроена, как парк. У его главных ворот стоял боевой лозунг партии: «Встретим VI съезд Трудовой партии Кореи с высоким политическим подъемом и блестящими трудовыми успехами!». Стенгазета-молния сообщала новость о кипучей трудовой борьбе рабочих завода, на доске почета висели фотографии новаторов труда.

Работник завода говорил, что задание второй семилетки уже выполнили десятки рабочих и несколько бригад и что ныне производство металлорежущих станков возросло на 54 проц. по сравнению с тем же периодом прошлого года. И он сказал, что такие успехи достигнуты в результате активного развертывания движения за техническое новаторство.

Великий вождь Президент Ким Ир Сен указывал:

«В новом году в отрасли машиностроения следует активно внедрять новый метод литья, решительно поднимать удельный вес штамповки и прессования, широко осуществлять полуавтоматизацию и автоматизацию производственных процессов и тем самым добиться прогресса в производстве машин и оборудования».

Запечатлев в памяти указание великого вождя, мы направились в сборочный цех. Стройными рядами расставлены там токарные, сверлильные и другие станки. Грузились в вагоны упакованные металлорежущие станки, которые будут отправлены на предприятия в различных районах страны или вывозиться в зарубежные страны.

На поточных линиях для сборки рабочие монтировали станки.

По словам руководящего работника завода, раньше они, передвигаясь, производили монтаж, а теперь в результате внедрения поточной линии для сборки у них работа стала значительно легче.

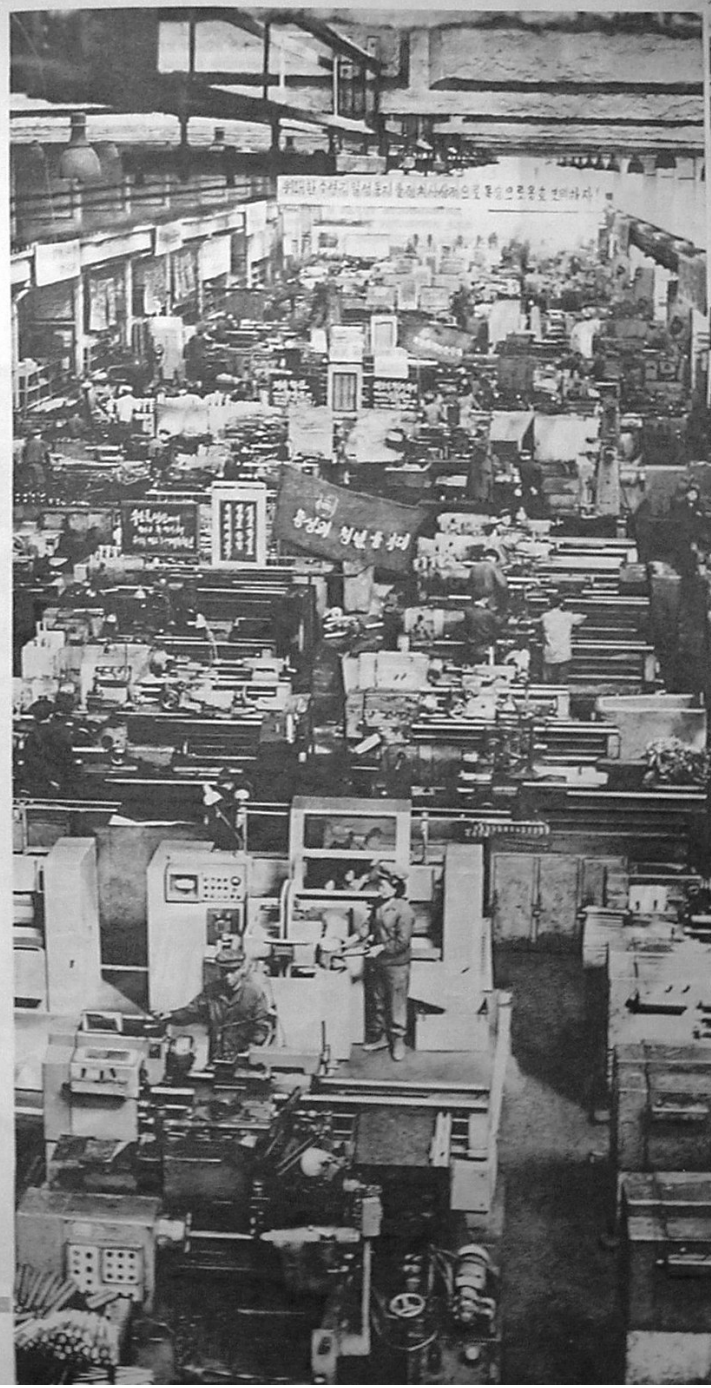
Эту современную поточную линию изготовила в короткий срок в этом году «ударная бригада по техническому новаторству имени XIX пленума ЦК партии пятого созыва», горячо поддержав курс партии. Она дает возможность увеличить скорость сборки в четыре раза при облегчении труда рабочих.

Мы осмотрели другие цехи.

В цехе сырьевой заготовки работала непрерывная сушильная печь для брикетов, в литейном цехе легко производилось литье.

Внедрение нового метода производства литейной заготовки повысило производительность труда в десятки раз в производстве

Рабочие, помогая друг другу, ускоряют обработку зубчатого колеса.



Рабочие обрабатывающего цеха добиваются выдающихся успехов в производстве станков, ждя навстречу VI съезду ТПК.

Нет конца радости браковщицы.

станин и других литейных заготовок.

Технические новшества, разработанные членами «ударной бригады по техническому новаторству имени XIX пленума ЦК партии пятого созыва», принесли блестящие плоды во всех цехах завода.

В кузнечном цехе с внедрением нового метода штамповки значительно повысились производительность труда и качество продукции. В первом обрабатывающем цехе уже несколько лет назад были изготовлены и внедрены комбинированный автоматический станок для обработки коробок шпинделя и автоматическая поточная линия для обработки коробок скоростей, что позволило повысить производительность труда в 8 — 9 раз. В этом году изготовлено новое оборудование, в результате увеличилась производительность труда в 16 раз.

Поточная линия для обработки коробок скоростей.

Так члены «ударной бригады по техническому новаторству имени XIX пленума ЦК партии пятого созыва», горячо поддержав курс партии на технический прогресс, по примеру незаметных скромных героев проявили революционный дух опоры на собственные силы, дух самоотверженной борьбы с трудностями, добились тем самым большого технического прогресса и повысили производительность труда в обработке изделий в несколько раз.

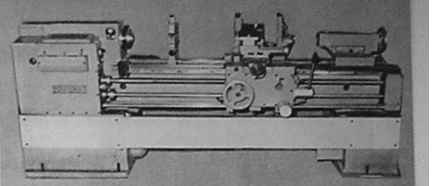
Они обязались в этом году внедрить в производство 94 рационализаторских предложения и уже до конца апреля внедрили 45 ценных технических новшеств.

Рабочие и инженерно-технические работники завода проявляют беззаветную преданность в увеличении производства станков.

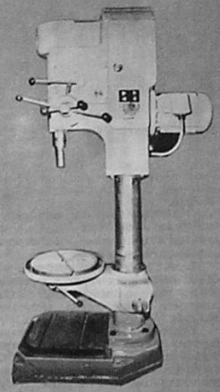
Мы покинули завод, уверенные в том, что они добьются еще больших успехов в борьбе за встречу VI съезда партии как великого фестиваля победителей.

Текст и фото Син Хен Чхора

Рабочие — мастера изобретения.

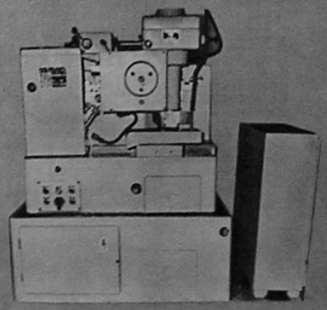


Станок «Кусон-3».



Сверлильный станок.

Малый токарный станок.



Зубодолбежный станок.

Мать братьев Со.

„ТОЛЬКО ОБЪЕДИНЕНИЕ — САМЫЙ ПРАВИЛЬНЫЙ ПУТЬ РЕШЕНИЯ ВОПРОСА“

ИНТЕРВЬЮ МАТЕРИ БРАТЬЕВ СО, ЗАКЛЮЧЕННЫХ В ЮЖНОКОРЕЙСКИХ ТЮРЬМАХ, С ЖУРНАЛИСТОМ

Редакция нашего журнала уже в № 9 за 1974 год сообщила о братьях Со, которых незаконно бросила в тюрьму и подвергает варварским репрессиям южнокорейская марионеточная клика.

В 1971 году южнокорейская марионеточная клика, сфабриковав «дело шпионских групп в учебных заведениях», арестовала и бросила в тюрьмы много людей. Она, обвинив братьев Со в причастности к этому «делу», арестовала и подвергала их жестоким пыткам.

Братья Со на предварительном слушании дела, разоблачив картину пыток над ними, не признавали обвинения, но на суде первой инстанции приговорили Со Суна к смертной казни, Со Чжун Сика к 15-летнему тюремному заключению, а на суде второй инстанции приговорили Со Суна к пожизненному заключению, Со Чжун Сика к 7-летнему заключению.

Они подали апелляцию в «высший суд», но она была отклонена.

Чжун Сик в мае 1978 года отбыл срок тюремного заключения, но снова лишен свободы по «новому закону об общественной безопасности» и «закону об общественной безопасности».

Сегодня больная О Ги Сун, мать братьев Со, утверждает, что ее сыновья невиновны. Она страстно желает их освобождения и объединения Родины.

Недавно японская газета «Асахи симбун» поместила беседу своего корреспондента с О Ги Сун.

Редакция предлагает вниманию читателей содержание этой беседы.

* * *

Слегла в постель О Ги Сун (59 лет), мать Со Суна (34 года) и Со Чжун Сика (31 год), которые родились и выросли в Японии, но учились в Южной Корее, желая «жить на Родине», и ныне заточены в тюрьму.

Ожидая скорейшего освобождения своих детей, она в течение девяти лет 60 раз без устали посещала место предварительного заключения и тюрьму Южной Кореи. Она с трудом выращивала своих детей в тяжелых условиях в Японии, возлагая на них надежды. Но кто знал, что ее дети будут сидеть в тюрьме Южной Кореи?! Мы решили спросить лежащую в постели О Ги Сун, что такое для нее Родина.

НЕТ ЖЕЛАНИЯ СТАТЬ ЯПОНСКОЙ ГРАЖДАНКОЙ

КОРРЕСПОНДЕНТ: Когда вы впервые побывали в родном краю?

О ГИ СУН: В 1966 году. Поехала вместе со старшим сыном Суном. Спустя 20 с лишним лет встретилась с земляками. Увидела захолустную деревню в провинции Южный Чхунчхон. В доме из-за бедности ничего не имелось.

КОРРЕСПОНДЕНТ: Какое у вас было впечатление, когда увидели родину после долгого проживания в Японии, куда переехали в детстве?

О ГИ СУН: Я по-своему имела представление о родине. Если бы я родилась и выросла в Японии и мои родители выросли тоже в Японии, не сомневаясь, что они японцы, то другое дело. Но они часто напоминали мне: «Твоя родина находится за этим морем», и я невольно стала думать о ней. Да, никогда не покидали меня думы о родном крае.

С истечением времени усиливалась моя мечта о будущем. Когда дети все подрастут и окончат школу, вернусь в родные края и заживу вместе с родственниками в одной деревне. Один сын станет преподавателем в школе, другой найдет другую работу и мы все заживем счастливо, думала я иногда.

КОРРЕСПОНДЕНТ: Пока еще в Японии имеются случаи оскорбления и дискриминации в отношении корейцев, имеются также в Японии корейцы с японским гражданством. Что вы думаете об этом?

О ГИ СУН: Я никогда не думала вести себя японкой, не любя Корею, и сделаться японкой...

Родина — это то, что никак не забыть. Люди, само собой разумеется, думают о своем происхождении. Как ни хорошо живется в Японии, но лучше жить со своей мечтой и надеждой.

Детям своим я с малолетства говорила: «Вы корейцы, имя тоже носите корейское», и жила, возлагая на них большую надежду.

КОРРЕСПОНДЕНТ: Хотя Со Сун и Со Чжун Сик родились и выросли в Японии, но хотели жить на своей Родине. Поэтому они, наверное, поехали учиться в Южную Корею?

О ГИ СУН: Тогда я была очень рада. Усилилась тоска по родному краю. Хотя не могла осуществиться моя мечта, но дети все-таки поехали на Родину. И вот теперь мне приходится переживать страшную трагедию.

ДАЖЕ СЛЕЗЫ ИССОХЛИ

КОРРЕСПОНДЕНТ: Каково было ваше душевное состояние, когда узнали об аресте ваших детей?

О ГИ СУН: Просто в глазах потемнело. Бродила по Сеулу. Когда я зашла в «штаб госбезопасности сухопутной армии», там мне сказали, что мои дети плохие.

КОРРЕСПОНДЕНТ: Как обращались с вами в тамошней «тюрьме»?

О ГИ СУН: Был очень строгий контроль. «Тюремщики» говорили, что странная мать, даже не плачет. Я говорила, что теперь иссохли все мои слезы.

До свидания с детьми они всячески ругали меня. Они ругали по часу, иногда по 2 — 3 часа. Но для свидания давали только 5 — 10 минут. Свидание, они говорили, дается не для разговоров. Всегда следили за мной 2 — 3 человека. При встрече с сыном я не знала, с чего начинать разговор. Когда я сказала несколько слов, то сразу мне не дали больше говорить. В конце концов, не было времени поговорить, поэтому оставалось только напомнить, чтобы сын берег свое здоровье.

КОРРЕСПОНДЕНТ: «Чхончжуская тюрьма госбезопасности» тоже такова?

О ГИ СУН: Везде одинаково. В «тюрьме госбезопасности» всегда твердят одно и то же. Болтали, что я говорю не нужное им и что если сделаю сына «отступником», то хоть завтра отпустят его. Я отвечала им, что я не знаю, а лучше будет поговорить с моим сыном. Во время свидания рядом находился «начальник отдела» или «начальник тюрьмы». Мой сын Чжун Сик громким голосом спорил с ними. Видя такой спор, я чувствовала, что нет у моего сына надежды на освобождение.

ВООДУШЕВЛЯЛИ МНОГИЕ ЛЮДИ

КОРРЕСПОНДЕНТ: Ваши сыновья уже давно ведут тюремную жизнь. Правда ли, что в Южной Корее все еще находятся в тюрьме «политзаключенные» периода «власти» Ли Сын Мана?

О ГИ СУН: В «тюрьме госбезопасности», где находится мой Чжун Сик, кажется, много таких пожилых людей. И в «Тэгуской тюрьме», где сидит мой старший сын Сун, уже с давнего времени находятся люди, заключенные по «закону о государственной безопасности». Много несчастных людей. Один, окончивший Сеульский университет, по вызову родителей на некоторое время съездил в Японию. И его посадили в тюрьму, ссылаясь на то, что отец «красный». Тогда у него была двухмесячная дочка, а когда ему вынесли смертный приговор, этому ребенку шел третий год. Пришла на свидание жена с дочерью. Он говорил своей маленькой дочурке: «Нужно хорошо слушать маму», а несмышленная она, забавно двигая ручонками, лепетала: «Папа, папа». Мать этого ребенка была молодая, приличная женщина. Она безмолвно от горя только плакала. Отца ребенка, в конце концов, казнили. Это было чересчур ужасно. От жалости болела душа и никак не забывается эта картина. Действительно, это мир бездушия. В Южной Корее много людей, подвергающихся неописуемым тяжелым страданиям. Я не умею хорошо говорить, поэтому все не могу изложить словами, только скажу одно, что много таких людей.

КОРРЕСПОНДЕНТ: Как смотрят южнокорейские жители на корейцев, проживающих в Японии, в частности на членов семей «политзаключенных»?

О ГИ СУН: Было много людей, воодушевлявших нас. Думаю, что это был друг Чжун Сика. Однажды я была у «прокурора», чтобы получить разрешение на свидание, и там видела молодого человека в наручниках. Он, воспользовавшись минутной отлучкой «прокурора», говорил мне: «Мама, действительно хорошо получилось, что Чжун Сик получил со смягчением наказания 7 лет тюремного заключения». Жители Южной Кореи тоже не очень хорошего мнения о «законе о государственной безопасности». Люди, умеющие хоть немного разбираться в сути дела, в душе поддерживали нас. И в гостинице люди извинялись перед нами, что они не могут оказать нам никакой помощи.

КОРРЕСПОНДЕНТ: Не было ли людей, которые говорили, что вам, как соотечественникам, проживающим в Японии, лучше вернуться в Японию, быстрее попросив прощения?

О ГИ СУН: Я, бывало, слышала такие слова: «Чтобы освободить, просто нужно дать пачку денег прокорейскому члену парламента Японии». Тогда я действительно была поражена. В то же время и жалела. Разве можно сказать, что это вопрос, касающийся только одного-двух человек?!

ЭТОТ ВОПРОС КАСАЕТСЯ НЕ ОДНИХ МОИХ СЫНОВЕЙ

КОРРЕСПОНДЕНТ: Недавно несколько «политзаключенных», которые, расписавшись под «документом отступничества», вышли из тюрьмы и вернулись в Японию.

О ГИ СУН: У меня нет никакого желания, чтобы мои сыновья, уверенные в том, что за ними ничего нет плохого, просили прощения за все дела прошлого времени. Даже если буду просить их об этом, они не сделают этого.

День их освобождения, кажется, еще далек. Старший сын находится на пожизненной каторге, а младший сын отбыл срок тюремного заключения, но продолжает находиться под арестом. Некуда жаловаться, да и не нахожу слов для жалобы.

И В НУЖДЕ ЖИТЬ ЧЕСТНО

КОРРЕСПОНДЕНТ: Сегодня возобновление диалога между Севером и Югом стоит на повестке дня. Что вы думаете об этом?

О ГИ СУН: Я вырастила детей, мечтая вернуться с ними в родные края, но получилось вот так. Поэтому возлагаю большую надежду на диалог между Севером и Югом. Объединение Родины — это вопрос трудный, но я желаю его осуществления. Самый правильный путь решения вопроса только в объединении. Я возлагаю надежду на диалог между Севером и Югом. Я считаю, что нужно освободить не только моих сыновей, но и всех заключенных, испытывающих муки из-за «закона о государственной безопасности». Не освободив этих людей, не может состояться диалог. Я не полностью знаю, что хорошо, но точно знаю только одно, что надо добиться объединения. Желаю создания такого общества, в котором можно жить с честной душой.

КОРРЕСПОНДЕНТ: Чего вы хотели бы просить у сыновей?

О ГИ СУН: Желаю, чтобы они стали такими людьми, которые при любых обстоятельствах любят свою Родину. Не желаю, чтобы стали предателями, стали людьми, думающими только о своем блаженстве. Надо любить свою Родину. Сегодня положение в Южной Корее таково, что я вынуждена переносить большие страдания, но южнокорейцев не всех ненавижу. Это совершенно другой вопрос. Когда страна объединится и выправится положение страны, все сделаются хорошими людьми. Я тоже люблю своих соотечественников. Где бы я ни жила, все равно остаюсь кореянкой. Желаю объединения и процветания Кореи.

Как бы ни страдали мои сыновья, но я не желаю, чтобы они стали предателями народа, стремящимися только к своему блаженству. Это мое искреннее чувство. Иногда я думаю о том, что такое любовь к Родине. Попав даже в такую беду, я неизменно люблю Отчизну. При любых притеснениях я всегда останусь кореянкой. Поэтому желаю, чтобы мои сыновья и после выхода из тюрьмы не отвернулись от Кореи, хорошо учились и жили честно. До освобождения от тюремного заключения пока далеко... Но все матери желают, чтобы их дети с чистой совестью вышли из тюрьмы. Не так ли? Нет и не будет таких матерей, которые хотят просить прощения и сделать все для освобождения только своих детей.

Вверху — братья Со после пыток в Южной Корее; внизу — братья Со до пыток.

ВИЗИТЫ ДРУЖБЫ

Делегация Японского комитета в поддержку самостоятельного мирного объединения Кореи посетила дом в Мангендэ, где великий вождь Президент Ким Ир Сен родился и провел свое детство.

Японская делегация «Общества самостоятельности» осматривает Музей в честь основания партии.

Правительственная культурно-спортивная делегация Малайзии посетила Корейскую киностудию художественных фильмов.

Делегация Всемирной организации интеллектуальной собственности осматривает Музей победы в Отечественной освободительной войне.

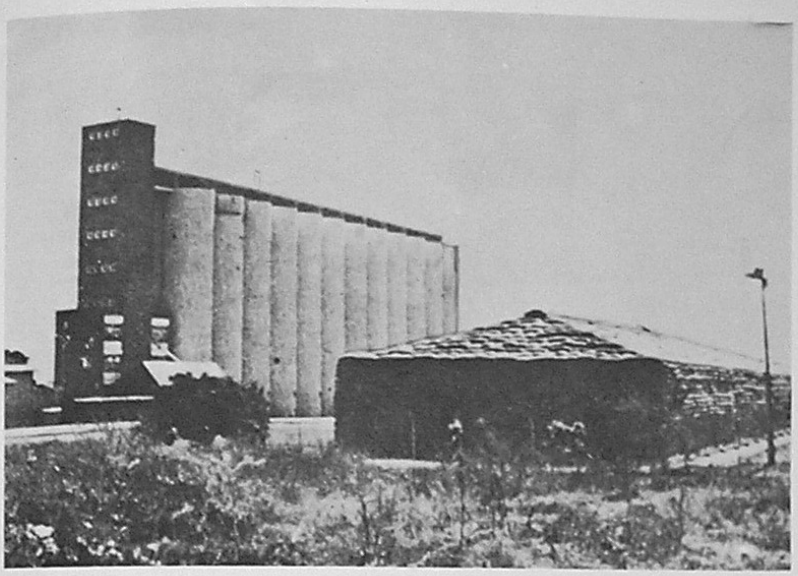
В Пхеньяне дала концерт художественная труппа Пакистана.

Прибыли в Пхеньян президент оргкомитета всемирного горного конгресса и его спутник.

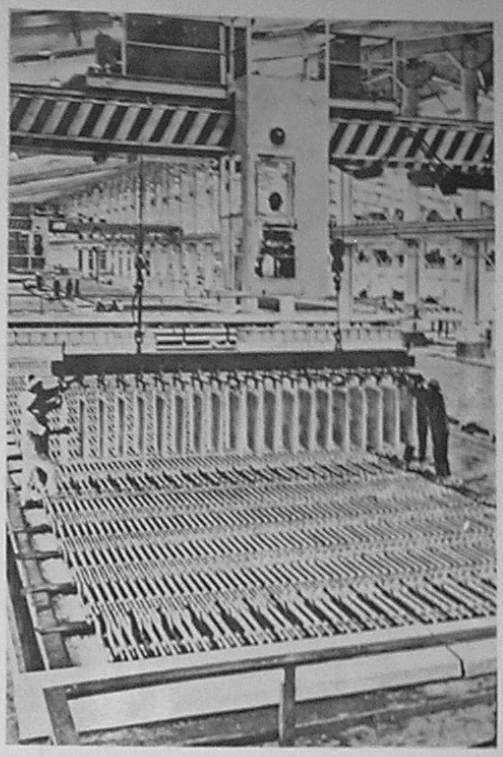
Редколлегия иллюстрированного журнала «КОРЕЯ»
Издательство литературы на иностранных языках
№ 13603 — 809547

Пхеньянский полиграфический комбинат
Пхеньян, КНДР

ЗАМБИЯ МОГУЧЕЙ ПОСТУПЬЮ ИДЕТ ВПЕРЕД



Хранилище кукурузы в Монде в Замбии.



Рабочие металлоплавильного завода добиваются успехов в производстве.

Вспашка поля тракторами.

Идет строительство водохранилища.

На четвертой странице обложки: остров Кукто в уезде Тхончхон провинции Каньон.

Фото Чон Чхан Бока